

V. Kapitulua

EAEko Toki Ogasunak

Capítulo V

Haciendas Locales en el País Vasco

1. SARRERA

Toki-ogasunetako zergei dagokienez, 2005eko ekitaldian ez da aldaketa handirik egin; Ondasun Higiezin gaineko Zerga eta higiezin katastroko zenbait alderdi aldatu dira, hori besterik ez. Beraz:

- Ondasun Higiezin gaineko Zergari dagokionez, 1,02 koefizientea erabili da balioak eguneratzeko.
- Ondasun Higiezin Katastroan aldaketa hauek egin dira, batez ere: azalera-eskubidearen eremu espaziala aldatu, titularkidetasun-egoerak zehaztu, katastro-gaietan izan daitezkeen ordezkaritzak finkatu, betebeharrak formal batzuk ezarri eta epe jakin batzuk luzatu.

Era berean, alokairuko etxebizitzaren merkatua suspertu behar dela ikusita, eta gizarteak duen etxebizitza-beharrari erantzun behar zaiola aintzat hartuta, hartu beharreko neurriak hartu dira hiru foru-lurraldeetan, hutsik dagoen etxebizitza-kopurua hain handia izanik, etxe-multzorik ahalik eta handiena merkatuan jarri, eta etxebizitzarik ez

1. INTRODUCCIÓN

El año 2005 no ha sido un ejercicio con grandes cambios en materia de Haciendas Locales; los habidos se refieren casi exclusivamente al Impuesto sobre Bienes Inmuebles y a aspectos catastrales, así:

- En relación al Impuesto sobre Bienes Inmuebles se actualizan los valores mediante la aplicación del coeficiente 1,02.
- En el Catastro Inmobiliario las principales novedades se refieren al ámbito espacial del derecho de superficie, supuestos de cotitularidad, representación a efectos catastrales, establecimiento de una serie de obligaciones formales, y la ampliación de determinados plazos.

Asimismo, ante la necesidad de estimular el mercado inmobiliario de viviendas de alquiler y dar respuesta a la necesidad social de vivienda, se introducen en los tres Territorios Forales medidas para potenciar que el alto número de vivienda deshabitada pueda ser puesta en el mercado con el destino de satisfacer la demanda de aquella parte de la sociedad carente de vivienda. En

dutenen eskaera asetzero bideratu dadin. Toki-ogasunen neurriei dagokionez, alderdi hauek nabarmendu behar dira:

- Hemendik aurrera, udalek ezingo diete, Ondasun Higiezinaren Gaineko Zergaren bidez, etxebizitza hutsei gainordainik ezarri.
- Hiri-lurren Balio-gehitzearen gaineko Zergaren egindako aldaketak aukera ematen du, ordenantzen bidez, eskualdatze-zergeen kuota osoaren % 100era arteko hobaria arautzeko, bai lurren eskualdatzearen gaineko zergari dagokionez, bai horien gainean hobaria mugatzen duen edozein ondasun-eskubide eratu edo eskualdatzeari dagokionez. Hori kosturik gabe egingo da heriotza-kasuan, eta ondorengo eta adoptatuek, aurreko ahaideek edo adopzio-hartzaileek eta ezkontideek edo izatezko bikotekideek jaso ditzakete.
- Ekonomia Jardueren gaineko Zergari buruzko Bizkaiko Foru Arauak aukera ematen du, zergaren udal-ordenantzek hala arautzen badute, ingurumena kudeatzeko sistemen ziurtagiria duten subjektu pasiboek kuotaren % 50 bitarteko hobaria emateko, betiere, jarduera sailkatuetan lan egiten duten enpresak direnean, alegia, Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurugiroa babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Legeak aipatzen dituen jarduera sailkatuetan lan egiten duten enpresak direnean. Enpresa horiek bete beharrekoak dituzte Europako EMAS araudiak ezarritako baldintzak.

2. EAE-KO TOKI-OGASUNEN FINANTZAKETA

2.a. Sarrera. EAEko Toki Ogasunen baliabideak

Txosten honen I. kapituluaren Euskal Autonomia Erkidegoak dituen zerga-eskumenak zehaztu dira, baita zerga-sistema osatzen duen zerga bakoitzaren lotura-puntuak ere, Toki Ogasunen esparrua osatzen dutenak bereziki. Hala ere, EAEko udalerrien finantza-sistema

kuanto a las medidas atinentes a las Haciendas Locales:

- En el Impuesto sobre Bienes Inmuebles, desaparece la posibilidad de que los Ayuntamientos establezcan un recargo para las viviendas desocupadas.
- En el Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana, se prevé la posibilidad de que las Ordenanzas puedan regular una bonificación de hasta el 100% de la cuota íntegra del impuesto en las transmisiones de terrenos, y en la transmisión o constitución de derechos reales de goce limitativos del dominio, realizadas a título lucrativo por causa de muerte a favor de los descendientes y adoptados, ascendientes o adoptantes y los cónyuges o parejas de hecho.
- En la Norma Foral del Impuesto sobre Actividades Económicas del Territorio Histórico de Bizkaia se introduce, en tanto en cuanto así lo contemplen las ordenanzas municipales del impuesto, una bonificación de hasta el 50% de la cuota para los sujetos pasivos que estén en posesión de certificados de sistemas de gestión medioambiental, tratándose de empresas que se dedican a las actividades clasificadas a las que se refiere la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, y siempre que cumplan las condiciones impuestas por la reglamentación europea EMAS.

2. LA FINANCIACIÓN DE LAS HACIENDAS LOCALES EN EL PAÍS VASCO

2.a. Introducción. Los recursos de las haciendas locales en el País Vasco

En el Capítulo I de este Informe se detallan las competencias del País Vasco en materia tributaria y los puntos de conexión existentes en cada uno de los tributos que configuran el sistema tributario y, en particular, los que integran el área de las Haciendas Locales. No obstante, es

aztertzea komeni da, Lurralde erkidean indarrean dagoen sistemarekin lotu behar delako. Era horretara osatuko da txosten honek Euskal Ogasunari buruz eman nahi duen ikuspegi orokorra.

Toki-sektore publikoko finantzen jarduna arautzeko orduan erabiltzen den arau-esparruan Foru Arau hauexek dira oinarri, denak ere, toki-administrazioetako ogasunak arautzekoak: Arabako 41/1989 Foru-araua, Bizkaiko 5/1989 Foru Araua eta Gipuzkoako 11/1989 Foru Araua (Bizkaia 2005 ekitaldian 9/2005 Foru-araua onartu zuen, nahiz eta 2006ko urtarrilaren 1ean jarri zen indarrean). Aipatutako arau horiek autonomia-printzipio eraginkorrak egiteko eta udal-finantzen burujabetasuna lortzeko finantza-sistema bideratzen dute. Ondorioz, toki-sektoreek finantza-tutoretza txikiagoa behar dute gaur egun. Hori bera gertatu da lurralde erkidean ere.

Ekonomia Itunean, 2002koan, 48. artikulua (lehen 45. artikulua zen) hauxe dio: "Toki-erakundearen eremuan Estatuak une bakoitzean egikaritzen dituen finantza-tutoretzako ahalmenak foru-aldundiei dagozkien; horrek ez du esan nahi, inola ere, EAEko toki-erakundearen autonomia araubide erkidea duten toki-erakundeena baino txikiagoa izango denik".

Beraz, baterako erantzukizun-sistema ezarri da. Horren bidez, toki-korporazioek beren finantza-baliabideak lortzeko eta erabiltzeko prozesuan parte har dezakete. Era berean, baliabide horien kopurua erabaki eta hura gastatzeko era antolatuta dezakete, nahi erara.

Toki-ogasunei buruzko foru-arauek tokiko baliabide-sistema ezarri dute. Sistema horrek baliabide-iturri hauek ditu oinarrian:

- Zerga-alorrekoak ez diren baliabideak edo zuzenbide pribatukoak. Toki-erakundeek kredituak eskura ditzakete, inbertsiokoak ez diren gastuak finantzatzeko; esaterako, aurrekontuen likidazioetan izandako

interesantea da, el sistema de financiación de los Municipios del País Vasco, relacionándolo con el sistema vigente en Territorio Común y completando la visión de conjunto que este Informe pretende ofrecer sobre la Hacienda Vasca.

El marco normativo de la actividad financiera del sector público local reside en la Norma Foral 41/1989 de Álava, la Norma Foral 5/1989 de Bizkaia y la Norma Foral 11/1989 de Gipuzkoa, reguladoras de las Haciendas Locales (Bizkaia, durante 2005, ha aprobado la Norma Foral 9/2005, si bien sus efectos se extienden desde el 1 de enero de 2006). Estas normas ordenan un sistema financiero encaminado a la efectiva realización de los principios de autonomía y suficiencia financiera municipal, lo que ha supuesto en la práctica una disminución de la tutela financiera sobre el sector local. Disminución que también se ha producido en el ámbito del territorio común.

En el artículo 48 del Concierto 2002 (antes artículo 45) se establece que "las facultades de tutela financiera que en cada momento desempeña el Estado en materia de imposición y ordenación de los tributos y precios públicos de las Entidades Locales corresponderán a las respectivas Diputaciones Forales, sin que ello pueda significar en modo alguno, un nivel de autonomía de las Entidades locales vascas inferior al que tengan las de régimen común".

Se ha establecido, por tanto, un sistema de corresponsabilidad, que permite a las Corporaciones Locales participar en el proceso de obtención y empleo de sus recursos financieros y, en la determinación de su volumen y en la libre organización de su gasto.

Las Normas Forales de Haciendas Locales establecen un sistema de recursos locales basado en tres fuentes de recursos diferentes:

- Recursos no tributarios o de derecho privado. Las Entidades Locales pueden acceder al crédito para los supuestos distintos a la financiación de los gastos de inversión, cuales son la cobertura del déficit en la liquidación de sus

defizitak estaltzeko, eta, premiazko eta urgentziatzeko arrazoiak gertatzen badira, gastu arruntei aurre egiteko. Aurrekontu-aldaketako espedienteen bidez eskura ditzakete kreditu horiek. Halaber, diruzaintzako eragiketak egin ditzakete, ekitaldiaren amaierako dataz haragoko epemugaz. Horrez gain, beste diru-sarrera batzuk lor ditzakete, bai ondarezko edo zuzenbide pribatuko eragiketak eginez, bai haien eskumenpeko isunetatik eta zehapenetatik dirua eskuratuz.

- Zerga-baliabideak. Zerga, tasak eta zerga bereziak ezberdinak direla kontuan hartu eta aldaketarik garrantzitsuenak atal honetan gertatu direla esan behar da. Horrek udalerrriak tokiko finantza-sisteman parte hartzera eta horretaz arduratzera bultzatu ditu.
- Hamar zerga zeuden lehen, orain berriz, bost. Horietako bi, hots, Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga eta Hiri-lurren Balio-gehitzearen gaineko udal-zerga aukerazkoak dira Udalarentzat. Ondasun Higiezinaren gaineko Zergak, Ekonomia-jardueren gaineko Zergak eta Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gainekoak, berriz, derrigorrezkoak dira; ez dute zerga ezartzeko erabakirik behar, zerga-elementuren bat aldatu nahi ez badute behintzat. Beste kontzeptu bat ere sortu da: prezio publikoa. Tokiko finantza-araubidea dinamizatzea eta hari errealitate ekonomikora egokitzeko ahalmena ematea da kontzeptu horren helburua.
- Zerga itunduetan, itundu gabekoetan eta beste diru-sarrera publikoetan parte hartzea. Toki-erakundearen finantza-kaudimena bermatzen duen mekanismo automatikoa da. Kaudimen hori konstituzio-zuzenbideak emandio. Osaera materialari dagokionez esan behar da bilketa likidoaren ehuneko bat dela.

2.b. Arau orokorrak

EAEko tokiko finantza-sistemaren ildo nagusiak azaroaren 25eko 27/1983

presupuestos y la financiación en casos extremos, por razones de necesidad y urgencia, de gastos corrientes por la vía de los expedientes de modificación presupuestaria. Pueden concertar operaciones de tesorería con vencimiento posterior a la fecha de cierre de un ejercicio. Además, podrán obtener otros ingresos procedentes de su patrimonio o de derecho privado, así como de las multas y sanciones en el ámbito de sus competencias.

- Recursos tributarios. En este apartado, partiendo de la distinción entre impuestos, tasas y contribuciones especiales, es donde se han producido los cambios más importantes, favoreciendo la participación y compromiso de los Municipios en el sistema financiero local.
- De los diez impuestos existentes se ha pasado a cinco, teniendo dos de ellos, el Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras y el Impuesto Municipal sobre el Incremento de Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana, carácter potestativo para el Municipio. Mientras los Impuestos sobre Bienes Inmuebles, sobre Actividades Económicas y sobre Vehículos de Tracción Mecánica son de exacción obligatoria y no necesitan acuerdo de imposición, salvo que deseen modificar alguno de los elementos del Impuesto. Se ha instrumentado también un nuevo concepto, el precio público, con el fin de dotar al régimen financiero local de un mayor dinamismo y capacidad de adaptación a la realidad económica.
- Participación en los tributos concertados, no concertados y demás ingresos públicos. Se configura como un mecanismo automático que garantiza la suficiencia financiera de las Entidades Locales, derivada de su consideración como derecho constitucional. Materialmente está constituida por un porcentaje sobre la recaudación líquida.

2.b. Normativa general

Las líneas generales del sistema de financiación local en el País Vasco se hallan

Legeari daude jasota, lege hori baita Autonomia Erkidego Osorako Erakundeak eta bertako lurralde historikotako Foru Erakundeak arteko Harremanak buruzkoan (LHL).

Arau horren bigarren xedapen gehigarriak arautzen duenez, udalerri guztiek, tokiko inbertsio- eta ekipamendu-premiei erantzun ahal izateko, gutxienezko baliabide-maila bat izan behar dute bermatuta, eta maila hori ez da inoiz ere araubide erkideak ezarritako baliabide-maila baino txikiagoa izango; horrez gainera, Obra eta Zerbitzuen foru-planen aurrekontuko diru-hornidura ere izango dute. Arau horretako 7.a.5 artikulua dioenez, plan horiek idaztea lurralde historikoen foru-organoei dagokie.

Foru-aldundiei dagozkien esleipen ekonomiko eta finantza-tutoretzaren ereduak bete egiten du argi eta garbi Ekonomia ituneko 48. artikuluan xedatutakoa. Horrenbestez, eredu horren helburua da Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusia, batetik, eta foru-organoen eta toki-erakundeak ogasunak, bestetik, elkarren artean erabat artikulatzea. Hori lortzeko, aipatutako erakunde horiek Dirubideen Euskal Kontseiluak (27/1983 Legeak berak sortua) ezarri bezala erabili beharko dituzte irizpideak; hots, EAEko erakunde erkideek aurrekontu-prozedura eta kontabilitate publikoan (Bigarren Xedapen Gehigarria, 3.1) erabilitako irizpide berdinak erabili beharko dituzte.

Era berean, toki-erakundeek itundu nahi dituzten urtebetetik gorako kreditu-eragiketarako lurralde historikoenekin eta Autonomia Erkidegoaren zorpetze-politikarekin koordinatu eta harmonizatuko dira, Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluaren baitan (Bigarren Xedapen Gehigarria, 3.2).

Arauek ez du, hertsiki, tokiko finantza-sistema sortu, aitzitik, udal-eremura zabaldu ditu foru-erakundeak eta erakunde erkideen finantza-irizpide orokorrak. Irizpide horiek Dirubideen Euskal Kontseiluak erabaki behar ditu.

contenidas en la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos (LTH).

Esta norma establece, en su Disposición Adicional Segunda, que el conjunto de los Municipios tiene garantizado un nivel de recursos no inferior al que le pudiera corresponder por aplicación de la legislación de régimen común, así como la dotación presupuestaria de los oportunos Planes Forales de Obras y Servicios, cuya redacción y aprobación es competencia exclusiva de los Órganos Forales de los Territorios Históricos, artículo 7.a).5, para atender a las necesidades de inversión y equipamiento local.

En coherencia con este modelo de asignación económica y de tutela financiera que corresponde a las Diputaciones Forales, en clara sintonía con lo establecido en el artículo 48 del Concierto Económico, y a los efectos de conseguir una plena articulación de la Hacienda General del País Vasco con las Haciendas de los Órganos Forales y de los Entes Locales, se establece que éstos deberán aplicar, en la forma que determine el Consejo Vasco de Finanzas (órgano creado por la propia Ley 27/1983), criterios homogéneos a los utilizados por las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma en materia de procedimiento presupuestario y contabilidad pública (Disposición Adicional Segunda 3.1).

Así mismo, las operaciones a crédito superior a un año que deseen concertar los Entes Locales, se coordinarán y armonizarán con las de los Territorios Históricos y con la política de endeudamiento de la Comunidad Autónoma en el seno del Consejo Vasco de Finanzas (Disposición Adicional Segunda 3.2).

Lejos de concebir un sistema financiero estrictamente local, la norma ha extendido al ámbito municipal los criterios generales de financiación entre las distintas Instituciones Comunes y Forales, que han de determinarse en el Consejo Vasco de Finanzas.

Urriaren 4ko 6/2002 Legearen bidez, Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundiek 2002-2006 aldian egingo dituzten ekarpenak zehazterakoan erabiliko den metodologia onartu zen; honako hau ezartzen du laugarren xedapen gehigarriaren 1. atalean: Lurralde historikoetako foru-erakundeak, Ekonomia Itunean eta azaroaren 25eko 27/1983 Legean onartuta dituzten eskumenak ere baztertu gabe, arrisku partekatuaren irizpidez baliatuko dira lurralde historikoei dagozkien zerga itunduetan toki-erakundearen parte-hartzea urtero ezartzeko garaian.

Horrez gain, Dirubideen Euskal Kontseiluak, laugarren xedapen gehigarriko 2. atalean, gomendioa egiten die lurralde historikoetako foru-organismoek, ondoren zehaztuko den adierazpenaren emaitzaren % 53 erabil dezaten, gutxienez, beren menpeko toki-erakundeentzat; hona hemen adierazpena:

$$RD_i - DF_i$$

hor:

RD_i lurralde historikoaren baliabide erabilgarriak dira, honela zehaztuta:

$$RD_i = (R_i - D_i - P_i - AG_i - T_i \pm FS_i)$$

Azpi-indizeak i: Lurralde Historiko.

R_i : Ekonomia Itunaren kudeaketatik sortu eta banaketa-gai diren diru-sarrerak dira:

- Zerga itunduak direla- eta egindako diru-bilketa.
- Zerga itunduak direla-eta sortutako interes likidoak.

D_i : Kupoaren metodologiatik sortutako egokitzapenak dira:

- Estatuari ordaintzeko kupo likidoak.
- Kupoaren metodologiaren konpentsazioak.
- Ertzaintza handitzea.

La Ley 6/2002, de 4 de octubre, por la que se aprueba la metodología de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable al período 2002-2006, establece en el apartado 1 de la Disposición Adicional Cuarta que los Órganos Forales de los Territorios Históricos, y sin perjuicio de sus facultades reconocidas en el Concierto Económico y la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, utilizarán el criterio de riesgo compartido al establecer anualmente la participación de los Entes Locales en los ingresos concertados correspondientes a los Territorios Históricos.

Además, el Consejo Vasco de Finanzas, apartado 2 de la Disposición Adicional Cuarta, recomienda a los Órganos Forales que destinen a los Entes Locales de ellos dependientes, en concepto de participación en la recaudación por tributos concertados, como mínimo el 53% del resultado de la siguiente expresión:

$$RD_i - DF_i$$

siendo:

RD_i los recursos disponibles del territorio histórico, definidos por:

$$RD_i = (R_i - D_i - P_i - AG_i - T_i \pm FS_i)$$

Subíndice i: Territorio Histórico.

R_i : son los ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico sujetos a reparto:

- Recaudación por tributos concertados.
- Intereses líquidos por razón de tributos concertados.

D_i : son los ajustes procedentes de la metodología del Cupo:

- Cupo líquido al Estado.
- Compensaciones de la metodología de Cupo.
- Ampliaciones de la Policía Autónoma.

- Euskadiri eskumen berriak eskualdatzea.

P_i: Kenkari bereziak.

AG_i: Erakunde erkideentzako ekarpen orokorra.

T_i: erakunde erkideek foru-organoei egin eta metodologia honetako 10. artikuluan aipatutako eskualdaketa berrien balioespena.

FS_i: Elkartasun-Funts garbia.

DF_i: Ondorengo kenkarien batuketa:

- Gizarte Segurantzako erakunde kudeatzaileei lotutako eskualdaketak finantzatzeko kenkaria, eskumen hori baliatzea foru-erakundeei dagokienean.
- Joan zen 1997-2001 bosturtekoan foru-organoei eskualdatutako eskumenak finantzatzeko kenkaria.
- BEZarekin ordezkatu diren diru-sarreraren konpentsazioko kenkaria.
- Kenkari horiek ekitaldi bakoitzerako eguneratuko dira eguneratzeko indizea aplikatuta: RD_i^t/RD_i^0 . Hor, RD_i^t t ekitaldian i lurraldeko baliabide erabilgarriak dira, eta RD_i^0 2002 oinarriko urtean.

2.c. Lurralde historiko bakoitzeko toki-finantzaketa

2.c.1. Arabako Lurralde Historikoa

Arabako Lurralde Historikoko ekonomia-eta aurrekontu-araubideari buruz abenduaren 18an emandako 53/1992 Foru Arauaren 87. artikulua dioenaren arabera, ekitaldia hasitakoan, ekitaldi horri dagozkion Aurrekontuak indarrean sartuta ez badaude, aurreko ekitaldiko aurrekontuak luzatuko dira. Ildo beretik, 74/2004 Foru Dekretuak aurrekontu-luzapenari buruzko 62/2003 Foru Dekretua eguneratu du (3/2004 eta 28/2004 Foru Dekretuek aldatu zuten gerora), indarrean jarraitzen baitu aurrekontu-luzapenak.

- Traspaso de nuevas competencias al País Vasco.

P_i: Deducciones especiales.

AG_i: Aportación General a las instituciones comunes.

T_i: valoración de los nuevos traspasos desde las instituciones comunes a los órganos forales a los que se refiere el artículo 10 de la presente metodología.

FS_i: Fondo de Solidaridad neto.

DF_i: Suma de las siguientes deducciones:

- Deducción para financiar los traspasos asociados a las entidades gestoras de la Seguridad Social, cuando el ejercicio de la competencia corresponde a las instituciones forales.
- Deducción para financiar los traspasos de competencias a los órganos forales efectuados en el quinquenio 1997-2001.
- Deducción por la compensación por ingresos sustituidos por el IVA.
- Estas deducciones se actualizarán para cada ejercicio por aplicación del siguiente índice de actualización: RD_i^t/RD_i^0 . Donde, RD_i^t son los recursos disponibles del territorio i en el ejercicio t, y RD_i^0 en el año base 2002.

2.c. Financiación local en cada Territorio Histórico

2.c.1. Territorio Histórico de Álava

De acuerdo con las previsiones del artículo 87 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, de Régimen Económico y Presupuestario del Territorio Histórico de Álava, si los Presupuestos correspondientes a un ejercicio no hubiesen entrado en vigor al iniciarse éste, se considerarán prorrogados los del ejercicio anterior. El Decreto Foral 74/2004 actualiza el Decreto Foral 62/2003 de prórroga presupuestaria (modificado por Decretos Forales 3/2004 y 28/2004) al continuar vigente la prórroga presupuestaria.

Indarrean dagoen araudiari eta aurreikusitako diru-sarrerei jarraiki, toki-erakundeek finantzaketarako foru-funtsa 156.822 mila eurokoa da. Udalak itundu gabeko zergetan duen partaidetza nola ordaindu zehazteko orduan (2002ko Ekonomia Itunaren 51. artikulua), Estatuko Administrazioak ezarri zituen kopuru eta epe berberak finkatu dira. Indarreko araudiaren eta aurreikusitako diru-sarreraren arabera, Obra eta Zerbitzuen Foru Planak 11.587,4 mila euroko aurrekontua du.

Ekainaren 30eko 19/1997 Foru Arauak arautzen du itundutako diru-sarreraren toki-erakundeek (koadrilak, udalak eta kontzejuak) zein eratako partaidetza duten. Foru-arau horren III. tituluan zehazten da toki-erakundeek finantzaketarako foru-funtsaren zenbatekoa nola banandu behar den urtero. Ekitaldi bakoitzerako funts-hornidura lurralde historikoaren baliabide erabilgarrien % 50 izan behar da, gutxienez. Toki-erakundeek funts horretatik jasotzen dituzten ekarpenak aurrekontuko zenbatekoaren kargura egiten dira. Kopuru horiek beren ogasunen baliabide arruntak dira, erabilera librekoak eta baldintzarik gabekoak, toki-araubideko araudiaren arabera toki-erakundeek eskaini beharreko zerbitzu guztiei eutsi ahal izateko.

Lau partaidetza-mota hauek daude:

a) Zerbitzuak eskaintzeagatik ematen zaien partaidetza, baldin eta zerbitzu horiek Arabako Foru-aldunditik Arabako toki-erakundeetara pasatakoak badira.

b) Koadrila bakoitzari ematen zaion partaidetza-kopuru finkoa, 67.613,86 eurokoa, eta gastu konkretuetarako koadrilei emandako beste diru-hornidura batzuk.

c) Kontzejuen, Udalen eta Koadrilen oinarritzko partaidetza: Aurreko bi partaidetzak kenduta daudela, FOFELaren % 27. Populazio-gune bakoitzak ematen dituen oinarritzko toki-zerbitzu publikoen arabera kalkulatzeko da. Honela banatzen

El Fondo Foral de Financiación para las Entidades Locales se fija en 156.822 miles de euros, conforme a la normativa vigente y los ingresos previstos. El abono de las participaciones municipales en los tributos no concertados (artículo 51 del Concierto Económico de 2002) se ordenó por los mismos importes y periodicidad con que se libró por la Administración del Estado. El Plan Foral de Obras y Servicios se presupuesta en 11.587,4 miles de euros, de acuerdo con la normativa vigente y los ingresos previstos.

La Norma Foral 19/1997, de 30 de junio, recoge la participación de las Entidades Locales (Cuadrillas, Ayuntamientos y Concejos) en la imposición concertada. Su Título III está dedicado a la distribución anual del importe de la dotación del Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales, dotado para cada ejercicio con al menos el 50% de los recursos disponibles del Territorio Histórico. Las aportaciones que reciben del Fondo las Entidades Locales, con cargo a la cantidad presupuestada, constituyen un recurso ordinario de sus respectivas Haciendas, de libre disposición y no condicionado para el sostenimiento de todos los servicios que deben prestar conforme a la legislación de régimen local.

Se distinguen cuatro tipos de participaciones:

a) Participación por la prestación de servicios, que, en su caso, se traspasen desde la Diputación Foral de Álava a las Entidades Locales alavesas.

b) Participación fija de 67.613,86 euros a cada Cuadrilla y otras dotaciones a las Cuadrillas, afectadas a la financiación de gastos concretos.

c) Participación básica de Concejos, Ayuntamientos y Cuadrillas: 27% del FOFEL una vez deducidas las dos participaciones anteriores. Se calcula en función de la prestación de los servicios públicos locales básicos de cada núcleo de población. La

da zerbitzu bakoitzari esleitutako zenbatekoa: % 70, gune bakoitzaren biztanle-indizeari erreparatuta, eta, gainerako % 30, zerbitzu-eremuaren sakabanatze-indizeari begiratuta. Zerbitzu bakoitzari dagokion zenbatekoa zehaztu ondoren, zerbitzua emango duen toki-erakundeari ematen zaio.

d) Udalek partaidetza osagarria izango dute bakoitzak bere tamainaren arabera eman beharreko udal-zerbitzuen garrantzia aintzakotzat hartuta: Aurreko a) eta b) partaidetzak kenduta daudela, FOFELaren % 73. Udal bakoitzari dagokion partaidetza osagarria honako hauen arabera erabakiko da:

1) 21.035,42 euro finko udal bakoitzari.

2) Gainerakoa:

% 59, Udalerri bakoitzaren zuzenbidezko biztanle-kopuruaren arabera.

% 5, Udalerri bakoitzaren per capita ahalegin fiskalaren arabera, zuzenbidezko biztanleriaz haztatuta.

% 12,25 banatuko da, zuzenbidezko biztanleei erreparatuta, 1.000 biztanletik gorako udalen artean.

% 9,5 banatuko da, zuzenbidezko biztanleei erreparatuta, 5.000 biztanletik gorako udalen artean.

% 9,25 banatuko da, zuzenbidezko biztanleei erreparatuta, 15.000 biztanletik gorako udalen artean.

% 5eko partaidetza izango dute 50.000 biztanletik gorako udalek.

Udal eta koadrila bakoitzari hiru hilean behin ematen zaie dagokien zenbatekoa, urte bakoitzeko urtarrileko, apirilko, uztailako eta urriko azken egunean; zenbatekoa berdina izango da guztietan. Kontzejuari zenbatekoa sei hilean behin ematea onartu da, urte bakoitzeko urtarrileko eta uztailako azken egunean; zenbatekoa berdina izango da guztietan. Toki-erakundeek diru-aurrerapenak eska diezazkiekete foru-aldundiei. Diru hori

cantidad resultante para cada servicio se distribuye un 70% en función del índice de población de cada núcleo y un 30% en función del índice de dispersión de cada núcleo en que el servicio es prestado. Determinada la cantidad correspondiente a cada servicio, se destina a la Entidad Local que efectivamente preste el servicio de que se trate.

d) Participación complementaria de los Ayuntamientos en función de los servicios de carácter municipal que según su tamaño deben prestar: 73% del FOFEL una vez deducidas las participaciones a) y b) anteriores. La asignación correspondiente a cada ayuntamiento con cargo a la participación complementaria se determina de la siguiente manera:

1) 21.035,42 euros fijos a cada Ayuntamiento.

2) El resto:

59% en proporción a la población de derecho de cada Municipio.

5% según esfuerzo fiscal per cápita de cada Municipio, ponderado por su población de derecho.

12,25% entre Ayuntamientos de más de 1.000 habitantes, según su población de derecho.

9,5% entre Ayuntamientos de más de 5.000 habitantes, en proporción a su población de derecho.

9,25% entre Ayuntamientos de 15.000 o más habitantes, según su población de derecho.

5% a los Ayuntamientos de más de 50.000 habitantes.

El importe correspondiente a cada Ayuntamiento y Cuadrilla se libra trimestralmente, a partes iguales, el último día hábil de los meses de enero, abril, julio y octubre de cada año; el abono de la asignación aprobada para cada Concejo, se librará semestralmente, a partes iguales, el último día hábil de los meses de enero y julio de cada año. Las Entidades Locales podrán solicitar anticipos de tesorería a la Diputación Foral, a cuenta de los recursos

Finantzaketarako Foru Funtsak toki-erakundeei ematen dien partaidetzari esker eskuratzeko dituzten baliabideetatik lor dezakete. Aipatu aurrerakinak ezarrita duten mugaeguna iristerako ordaindu beharko dira, eta, gehienez ere, dirua eman eta hurrengo hiruhilekoan erregularizatuko dira.

Obra eta Zerbitzuen Foru Plana, azken batean, lan-tresna da, Arabako Foru Aldundiak toki-erakundeen inbertsio-planetan nola kooperatu behar duen arautzeko; 8/1993 Foru Arauak ez bezala, 19/1997 Foru Arauak ez dio plan horri inongo erreferentziarik egiten, beste Foru Arau batean dagoelako aparte araututa, diru-hornidurak ezartzeko; hau da, lurralde historikoak dituen baliabide erabilgarrien % 3,70 gutxienez. Obra eta Zerbitzuen Foru Plana apirilaren 14ko 14/1997 Foru Araua dago araututa, eta foru-arau horren bidez araututako lankidetzatresnetan ezarritako laguntzak hartu ahal izango dituzte Arabako Lurralde Historikoko kontzejuek, udalek (Gasteizkoak izan ezik) zerbitzu-ermandadeek eta koadrilek.

2.c.2. Bizkaiko Lurralde Historikoa

Udalerriek partaidetzak izango dituzte zerga itunduetako diru-sarreretan; eta partaidetza horiek Udalkutxa - Udalen Finantzaketarako Foru Funtsa osatuko dute. Bizkaiko Lurralde Historikoaren 2005erako aurrekontu orokorreari buruzkoa da abenduaren 30eko 3/2004 Foru Araua; hor finkatuta dagoenez, 520.470,7 mila euroko kreditua emango zaio aipatu funtsari, honako irizpide hauen arabera banatuta:

1) Bilboko Udala finantzatzera zuzenduko den aurrekontu-kreditua 197.047,7 mila eurokoa izango da.

2) Ustekabeko gastuak eta Udalerrien Elkarateak finantzatzeko erabiliko diren aurrekontu-kredituak 3.903,5 eta 780,7 mila eurokoak dira, hurrenez hurren.

3) Bilbo kanpoan utzita, gainerako udalerrien finantzaketarako 318.738,7 mila euroko aurrekontu-kreditua erabiliko

que hayan de percibir correspondientes a su participación en el Fondo Foral de Financiación para las Entidades Locales. Estos anticipos deberán ser reembolsados a su vencimiento y en todo caso quedarán regularizados con el pago a cuenta del trimestre siguiente al de su concesión.

Al contrario de la Norma Foral 8/1993, en la Norma Foral 19/1997 no se incluye referencia alguna al Plan Foral de Obras y Servicios, instrumento regulador de la cooperación de la Diputación Foral de Álava a los planes de inversión de las Entidades Locales, que es objeto de regulación separada en otra Norma Foral, y cuya dotación se establece en al menos el 3,70% de los recursos disponibles del Territorio Histórico. La Norma Foral 14/1997, de 14 de abril, regula el Plan Foral de Obras y Servicios, pudiendo acogerse a las ayudas establecidas en los instrumentos de cooperación regulados en la Norma Foral los Concejos, Ayuntamientos, excluido el de Vitoria-Gasteiz, Hermandades de Servicios y Cuadrillas del Territorio Histórico de Álava.

2.c.2. Territorio Histórico de Bizkaia

Las participaciones de los Municipios en los ingresos por tributos concertados constituyen el Fondo Foral de Financiación Municipal-Udalkutxa. En la Norma Foral 3/2004, de 30 de diciembre, de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para 2005 se fija el crédito presupuestario destinado a dicho fondo en 520.470,7 miles de euros, distribuido con los siguientes criterios:

1) El crédito presupuestario destinado a la financiación del ayuntamiento de Bilbao se cifra en 197.047,7 miles de euros.

2) Los créditos presupuestarios destinados a la financiación de imprevistos y a la Asociación de Municipios se cifran respectivamente en 3.903,5 y en 780,7 miles de euros.

3) El crédito presupuestario destinado a la financiación del resto de Municipios, excluido Bilbao, se cifra en 318.738,7 miles de euros.

da. Honako hauek dira banaketa-irizpideak:

a) Udalerrri bakoitzari 81.137 euro emango zaizkio.

b) Gainerakoa honako aldagai eta ehunekoen arabera banatuko da:

Zenbatekoaren % 80 banatuko da, udalerrri bakoitzeko zuzenbidezko biztanleei erreparatuz.

% 13 banatuko da, udalerrri bakoitzeko zuzenbidezko biztanleei erreparatuta, ahalegin fiskalaren arabera haztatua.

Gainerako % 7 honako portzentaje eta aldagaien arabera banatuko da:

- Haur-hezkuntza, lehen hezkuntza eta hezkuntza berezia aintzat hartuta, % 60, ikastetxe publikoetan dauden unitate-kopuruen arabera.

- % 18, langabeziaren arabera.

- beste % 18, sakabanaketa-mailaren arabera.

- Gainerako % 4a, hondartzen arabera.

Aurreko zenbakian aipatutako banaketa-irizpideak aplikatuta Udalerrri bakoitzerako eta Udalerrri Elkarterako esleitu behar den aurrekontu-kreditutik, dagokion ordainketa egingo zaio bakoitzari, konturako ordainketa gisa; era horretara, beraz, kreditu horren hamabirena emango zaio bakoitzari hilero. Hileko lehen hogeiegunetan ordainduko zaie.

2.c.3. Gipuzkoako Lurralde Historikoa

Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Aurrekontu Orokorrak onartzeko eman zen abenduaren 23an 9/2004 Foru Araua; horren bitartez, Udalen Finantzaketarako Foru Funtzari (UFFF) 332.738,6 mila euro esleitu zaizkio 2005ean, Ekonomia Itunaren baliabideetan parte hartzeko. Hori horrela egin da, 1995eko eta hurrengo ekitaldietarako UFFF arautzen duen 15/1994 Foru-arauaren 2. artikulua araututakoa betetzeko.

Los criterios de distribución son los siguientes:

a) Cada municipio percibirá una asignación de 81.137 euros.

b) El resto se distribuirá de acuerdo a las variables y porcentajes siguientes:

El 80% en función del número de habitantes de derecho de cada municipio.

El 13% en función del número de habitantes de derecho de cada municipio, ponderado por su esfuerzo fiscal.

El 7% restante en función de los siguientes porcentajes y variables:

- El 60% en función del número de unidades escolares de educación infantil, primaria y especial existentes en centros públicos.

- El 18% en función del paro.

- El 18% en función de la dispersión.

- El 4% restante en función de las playas.

Con cargo al crédito presupuestario resultante para cada municipio y para la Asociación de Municipios de la aplicación de los criterios de distribución contenidos en el número anterior, se efectuará un pago a cuenta mensual a cada uno de ellos, por importe de la doceava parte de dicho crédito. El pago se efectuará en los primeros veinte días de cada mes.

2.c.3. Territorio Histórico de Gipuzkoa

La Norma Foral 9/2004, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa fija la dotación del Fondo Foral de Financiación Municipal, FFFM, para 2005 en la cantidad de 332.738,6 miles de euros, en concepto de participación en los recursos del Concierto Económico de acuerdo a lo previsto en el artículo 2 de la Norma Foral 15/1994, reguladora del FFFM para el ejercicio 1995 y siguientes.

15/1994 Foru Arauak xedatutakoaren arabera, honela banatuko da Udalen Finantzaketarako Foru Funtsaren zenbateko osoa:

1. Gipuzkoako udalerrien artean banatuko da % 99,85. Hauek dira banaketa-irizpideak:

- 1.100 biztanletik beherako udalerriei % 1,2, zenbateko finko hauek emango zaizkie:

200 biztanle artekoei.....	84.141,69 €
201 eta 400 artekoei.....	72.121,45 €
401 eta 600 artekoei.....	60.101,21 €
601 eta 1.000 artekoei.....	36.060,73 €
1.001 eta 1.100 artekoei..	24.040,48 €

- % 90 banatzen da, udalerrien zuzenbidezko biztanleen proportzio zuzenari erreparatuta.
- % 2,15 Donostiari esleituko zaio, hiriburua den aldetik.
- % 3, Udalerrri bakoitzaren errentaren alderantzizko proportzioan, zuzenbidezko biztanleen kopuruaren arabera haztatuta.
- % 3,5, Udalerrri bakoitzeko ahalegin fiskalaren proportzio zuzenean, zuzenbidezko biztanleen kopuruaren arabera haztatuta.

2. Funtseko zenbatekoaren gainerako % 0,15 EUDEL, Euskal Herriko Udalen Elkartea finantzatzera bideratzen da berariaz.

Gipuzkoako Foru Aldundiak hiru hilean behin, hau da, otsailean, maiatzean, abuztuan eta azaroan emango dizkie udalerriei hasieran finkatutako zenbatekoen laurdena, gerora likidazioa egin beharko dela jakinda.

Ekonomia Ituneko 51. artikulua araututakoa betez, Gipuzkoako Foru Aldundiak Gipuzkoako toki-erakundeen artean banatu behar ditu itundu gabeko zergen zeharkako ekarpenetatik izan dituen diru-sarrerak.

Según lo dispuesto en la Norma Foral 15/1994, la cuantía total del Fondo Foral de Financiación Municipal se distribuirá del siguiente modo:

1. El 99,85% entre los Municipios de Gipuzkoa según los criterios siguientes:

- 1,2% entre Municipios de hasta 1.100 habitantes, con los importes fijos:

Hasta 200.....	84.141,69 €
De 201 a 400.....	72.121,45 €
De 401 a 600.....	60.101,21 €
De 601 a 1.000.....	36.060,73 €
De 1.001 a 1.100.....	24.040,48 €

- 90% en proporción directa a los habitantes de derecho de los Municipios.
- 2,15% se asignará a Donostia-San Sebastián, por razón de capitalidad.
- 3% en proporción inversa a la renta de cada Municipio ponderada por el número de sus habitantes de derecho.
- 3,5% en proporción directa al esfuerzo fiscal de cada Municipio ponderado por el número de sus habitantes de derecho.

2. El 0,15% restante del total de la cuantía del Fondo se destina a la financiación específica de la Asociación de Municipios Vascos, EUDEL.

Trimestralmente, en los meses de febrero, mayo, agosto y noviembre, la Diputación Foral hará efectivo el pago a favor de los Municipios de la cuarta parte de las cantidades inicialmente previstas, sin perjuicio de la liquidación.

La aportación indirecta mediante participación en tributos no concertados se distribuirá por la Diputación Foral entre los Municipios de Gipuzkoa, de acuerdo a lo previsto en el Concierto Económico (artículo 51).

2.d. Lurralde Erkideko Udalerrien Finantzaketa

Udalerriek Estatuko zergetan izango duten partaidetza abenduaren 27ko 51/2002 Legearen arabera erabaki behar da. Lege horrek aldatu egin zuen abenduaren 28ko 39/1988 Legea, Toki Ogasunak arautzekoa.

1. Udalerrri bakoitzaren partaidetza dela-eta Finantzaketarako Funtz Osagarrian 2004an egin beharreko konturako ekarpenen kopuru osoa berariaz kontsignatutako kredituan jasoko da Lurralde Finantzaketaren Zuzendaritza Orokorreko. 942 M Programaren 32. sekzioko 23. zerbitzuan. Udalerrri horiek Tokiko Ogasunak arautzekoa den martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Toki Ogasunen Legearen Testu Bateratuko 111. artikulua araututako eremu subjektibokoak izango dira.

Zenbateko hori kalkulatzeko, 2004an Funtz Osagarri horretan jasotako konturako ekarpenen zenbatekoa gehituko zaio bilakaera-indizearen aurreikuspenari, Tokiko Ogasunak arautzekoa den martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Toki Ogasunen Legearen Testu Bateratuko 121. artikulua araututakoaren arabera; betiere, zenbateko hori kalkulatzekoan, Estatuko Aurrekontu Orokorrek 2004rako onartzekoa den abenduaren 30eko 61/2003 Legeko 70 bi artikulua ezarritakoa hartuko da oinarri.

Udalerriek Finantzaketarako Funtz Osagarrian duten partaidetzaren konturako ekarpenen zenbatekoa zehazteko, Ekonomia Jardueren gaineko Zerga aldatzeak haiei sorrarazi dien diru-sarreraren galera konpentsatzeko kopuruaren % 95 handituko da hura ekarpen-zenbatekoa kalkulatzeko oinarria.

Konturako diru-emateak hilero egingo dira, eta bakoitzean zenbateko osoaren hamabiren bat emango da.

2. Udalerriek Finantzaketarako Funtz Osagarrian egin beharreko konturako diru-

2.d. Financiación de los Municipios en Territorio Común

La participación de los Municipios en los tributos del Estado se determinará con arreglo a las normas contenidas en la Ley 51/2002, de 27 de diciembre, de reforma de la Ley 39/1988, de 28 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales.

1. El montante global de las entregas a cuenta de la participación de cada municipio incluido en el ámbito subjetivo del artículo 111 del texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, en el Fondo Complementario de Financiación correspondiente a 2004 se reconocerá con cargo al crédito específico consignado en la Sección 32, Servicio 23, Dirección General de Financiación Territorial, Programa 942 M.

El citado importe se calculará incrementando, en la previsión del índice de evolución establecido con arreglo a lo dispuesto en el artículo 121 del texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, la cuantía de las entregas a cuenta percibidas por este Fondo Complementario en el año 2004, calculado en los términos del apartado Dos del artículo 70 de la Ley 61/2003, de 30 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2004.

El importe de las entregas a cuenta de la participación en el Fondo Complementario de Financiación se determinará incrementando la base de cálculo en una cuantía equivalente al 95 por 100 de la compensación definitiva por merma de ingresos derivada de la reforma del Impuesto sobre Actividades Económicas.

Las entregas a cuenta serán abonadas mediante pagos mensuales equivalentes a la doceava parte del montante global.

2. El montante global destinado a realizar las entregas a cuenta a los municipios

emateen zenbatekoa jarduneko ekitaldian Estatuko zergetan parte hartzeagatik finantzazio-aurreikuspenaren % 95koa izango da, eta Lurralde Finantzaketaren Zuzendaritza Orokorreko 942 M Programaren 32. Sekzioko 23. zerbitzuan berariaz kontsignatutako kredituan jasoko dira. Udalerrri horiek Tokiko Ogasunak arautzekoa den martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Toki Ogasunen Legearen Testu Bateratuko 122. artikulua araututako eremu subjektibokoak izango dira.

Estatuko zergen diru-sarreraren igoera erabaki ondoren, behin betiko likidatu behar da udalerriek 2005eko Estatuko zergetan izango duten partaidetza.

Estatuak, 2005ean, 2004ko diru-sarrerei dagokien bezala, aurreko zenbatekoan behin betiko ordainak sartuko dizkie udalerriei, Ekonomia Jardueren Gainerako Zergaren erreformarengatik izandako diru-sarreraren murrizketa dela-eta.

Zenbateko osoa honako irizpide hauei jarraituz banatuko da:

a. Udalerrri bakoitzak, eskuarki, 2003ko Estatuko zergetan izandako partaidetzaren behin betiko likidaziotik esleitutako zenbateko gordin bera jasoko du. Zenbateko hori 2003ko Aurrekontu Orokorreko buruzkoa den abenduaren 30eko 51/2002 Legeko 65. artikuluko hirugarren, laugarren eta bosgarren ataletan xedatutakoaren arabera kalkulatu da.

b. Gainerakoa proportzioan banatuko da, jarraian adieraziko diren aldagaien eta ehunekoen eta a) puntuan finkatutako zenbatekoen artean izandako emaitza positiboari erreparatuta. Hala, honako aldagai eta ehunekoak aplikatuko dira:

- % 75, zuzenbidezko biztanleen arabera; biztanle-kopurua zehazteko orduan, Gobernuak ofizialki onartuta, Udalerrri bakoitzean 2005eko abenduaren 31n indarrean zegoen

incluidos en el ámbito subjetivo del artículo 122 del texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por el Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, equivalente al 95 por 100 de la previsión de su financiación total para el presente ejercicio por participación en los tributos del Estado, se reconocerá con cargo al crédito específico consignado en la Sección 32, Servicio 23, Dirección general de Financiación Territorial, Programa 942 M.

Determinado el incremento de los ingresos tributarios del Estado, se efectúa la liquidación definitiva de la participación de los Municipios en los tributos del Estado para el 2005.

En la cuantía anterior se integrará, incrementado en los mismos términos que los ingresos del Estado en 2005 respecto de 2004, el montante de las compensaciones definitivas a los municipios por la merma de ingresos derivada de la reforma del Impuesto sobre Actividades Económicas.

El importe global se distribuirá de acuerdo con los siguientes criterios:

a. Como regla general cada Ayuntamiento percibirá una cantidad igual a la resultante, en términos brutos, de la liquidación definitiva de la participación en los tributos del Estado de 2003 calculada con arreglo a lo dispuesto en los apartados dos, tres, cuatro y cinco del artículo 65 de la Ley 51/2002, de 30 de diciembre, de Presupuestos Generales para 2003.

b. El resto se distribuirá proporcionalmente a las diferencias positivas entre la cantidad que cada Ayuntamiento obtendría de un reparto en función de las variables y porcentajes que a continuación mencionan y las cantidades previstas en la letra a) anterior. A estos efectos, las variables y porcentajes a aplicar serán:

- 75% en función del número de habitantes de derecho de cada Municipio, según el padrón de población municipal vigente a 31 de diciembre de 2005, oficialmente aprobado por el Gobierno,

udaleko biztanle-errola hartuko da oinarri. Biderkatzaile batek (1,00-1,40) haztatuko du kopuru hori, biztanleria-estratuei erreparatuz.

- % 12,5, Udalerrri bakoitzak 2003ko ekitaldian izandako batez besteko ahalegin fiskalari erreparatuz, zuzenbidezko biztanleek haztatuta, betiere, Gobernuak ofizialki onartuta 2005eko abenduaren 31n indarrean zegoen biztanle-errolaren arabera.
- % 12,5, zerga-gaitasunaren alderantzizkoaren arabera.

Udalerriek 2005eko ekitaldian Estatuko zergetan izango duten partaidetzaren zenbatekoak hileror ordainduko dira, zenbateko osoaren hamabiren bat emanez.

3. KUDEAKETA EKONOMIKOA

Ondoren EAEko Udalerrietako kudeaketa ekonomikoari buruzko datuak daude ikusgai. Horiek 2004ko ekitaldian likidatutako aurrekontuetatik hartu dira.

Datu hauek erakusten dute udalerrriak eta eremu txikiagoetako toki-erakundeak areago batu direla, hau da, udalerrriak, batetik, eta toki-erakunde txikiak, Administrazio-organismo autonomoak eta Enpresa Publikoak, bestetik, estuago elkartu direla aurrekontuetan (azken bi kasuetan, % 50 baino gehiagoko partaidetza badago).

Atal honen amaieran, udal-sektore publikoaren baterakuntza orokorraren laburpen-datuak ageri dira, betiere, kontuan hartuta bai udalerriaz azpiko eremuetako erakundeak bai udalerriaz gaindikoak ere (mankomunitateak eta partzuergoak).

Baterakuntza orokorrak ez da azterketa zehatza egiten; izan ere, mankomunitateek eta partzuergoek udalerriei esleitutako aurrekontua ezin da partaidetza ekonomiko edo aurrekontu bidez egin, eta zerbitzu publikoaren eskaintzari buruzko balioztapenak (biztanleria, adibidez) aintzat hartuta egin behar da. Udal-baterakuntza bakoitzaren emaitza ez litzateke, beraz, udalerrri

ponderado por un coeficiente multiplicador (1,00-1,40), según estratos de población.

- 12,5% en función del esfuerzo fiscal medio de cada Municipio en el ejercicio de 2003, ponderado por el número de habitantes de derecho de cada Municipio según el padrón municipal vigente a 31 de diciembre de 2005 y oficialmente aprobado por el Gobierno.
- 12,5% en función del inverso de la capacidad tributaria.

Las entregas a cuenta de la participación en los tributos del Estado para el ejercicio 2005 serán abonadas mediante pagos mensuales equivalentes a la doceava parte del respectivo crédito.

3. GESTIÓN ECONÓMICA

Los datos sobre la gestión económica de los Municipios del País Vasco que se exponen a continuación han sido tomados de los presupuestos liquidados del ejercicio 2004.

Estos datos contienen la consolidación de los Municipios con las Entidades de ámbito inferior al Municipio, es decir, con las Entidades Locales Menores, los Organismos Autónomos Administrativos y las Empresas Públicas (en los dos últimos casos cuando el Ayuntamiento participa en más de un 50%).

Al final de este apartado se presentan los datos resumen de la consolidación global del Sector Público Municipal, teniendo en cuenta tanto las entidades de ámbito inferior al Municipio como las supramunicipales (Mancomunidades y Consorcios).

El análisis detallado no se realiza con la consolidación global, dado que la atribución presupuestaria de las Mancomunidades y Consorcios a los Municipios no puede hacerse según la participación económica o presupuestaria, sino sólo en función de estimaciones sobre la prestación del servicio público (por ejemplo, población). El resultado de cada consolidación municipal no sería, por tanto, estrictamente el reflejo

bakoitzaren egoera ekonomikoaren isla zehatza, ezin delako inola ere datu horiek gainerako udalerriek dituztenekin konparatu.

Euskal Autonomia Erkidegoko udalerrietan likidatutako aurrekontuek 1999 eta 2004 artean izan zuten bilakaera V.1 taulan azaltzen da. Azken urte horretan likidatutako diru-sarrerak eta gastuak % 7,8 eta % 2,2 hazi ziren, hurrenez hurren, 2003koekin alderatuz. Aurreko ekitaldian ez bezala, oraingoan diru-sarrerak gastuak baino gehiago igo ziren.

Gastuen eta diru-sarreraren bilakaera ez zen berdina izan lurralde guztietan. Araba eta Gipuzkoan gastuek arinki egin zuten behera, eta diru-sarrerak, berriz, nabarmenki gora. Bizkaian, diru-sarrerak % 12,6 hazi ziren, eta gastuak, berriz, % 5,1.

económico de cada Municipio, planteando innumerables problemas de comparación entre Municipios.

La evolución entre los años 1999 y 2004 de los presupuestos liquidados de los Municipios de la Comunidad Autónoma del País Vasco se presenta en el Cuadro V.1. En este último año los ingresos y los gastos liquidados crecieron un 7,8% y un 2,2%, respecto a 2003. El crecimiento de los ingresos, al contrario de lo sucedido en el ejercicio anterior, fue superior al registrado por los gastos.

La evolución de los gastos y los ingresos por territorios no fue homogénea. Mientras que en Álava y Gipuzkoa los gastos descienden ligeramente frente a un aumento moderado de los ingresos, en Bizkaia, los ingresos crecen un 12,6% y los gastos un 5,1%.

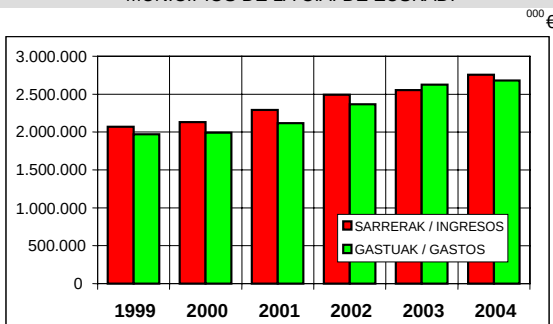
EAE-KO UDALERRIEN DIRU-SARRERA ETA GASTUEN BILAKAERA LURRALDE HISTORIKOKA ETA URTEKA, 1999-2004 INGRESOS Y GASTOS DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI 1999-2004 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y AÑOS								
URTEAK AÑOS	SARRERAK / INGRESOS				GASTUAK / GASTOS			
	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
1999	333.353	1.017.419	719.005	2.069.777	309.879	947.266	713.209	1.970.454
2000	354.523	1.067.587	708.248	2.130.457	341.150	966.142	682.003	1.989.295
2001	333.107	1.189.856	766.542	2.289.505	332.246	1.041.407	753.423	2.117.076
2002	376.897	1.239.224	876.592	2.492.713	378.966	1.150.175	835.837	2.364.978
2003	398.935	1.238.396	917.482	2.554.814	404.138	1.310.548	908.692	2.623.378
2004	412.868	1.393.952	946.657	2.753.476	399.785	1.376.920	903.780	2.680.484
% 00/99	6,35	4,93	-1,50	2,93	10,09	1,99	-4,38	0,96
% 01/00	-6,04	11,45	8,23	7,47	-2,61	7,79	10,47	6,42
% 02/01	13,15	4,15	14,36	8,88	14,06	10,44	10,94	11,71
% 03/02	5,85	-0,07	4,66	2,49	6,64	13,94	8,72	10,93
% 04/03	3,49	12,56	3,18	7,78	-1,08	5,06	-0,54	2,18

KOADROA / CUADRO V.1

EAEko udalerrien diru-sarreraren eta gastuen zenbatekoen bilakaera eta ehuneko-tasen aldaketaren eboluzioa ikus daitezke V.1 eta V.3 tauletan. Lurralde historikoen 2004ko diru-sarrerak eta gastuak alderatzen ditu V.2 grafikoak.

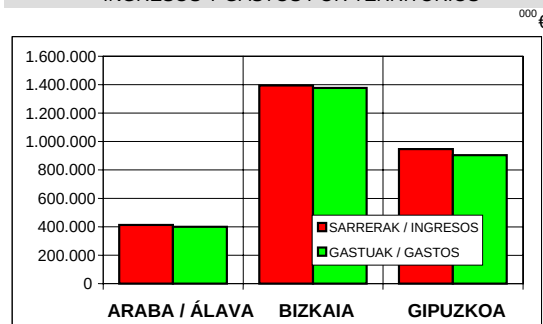
En los Gráficos V.1 y V.3 se presenta la evolución de los importes totales de ingresos y gastos del conjunto de Municipios del País Vasco y sus tasas porcentuales de evolución. La comparación por Territorios Históricos, ingresos y gastos en 2004, aparece en el Gráfico V.2.

**EAE-KO UDALERRIEN DIRU-SARRERA
ETA GASTUAK, 1999-2004**
INGRESOS Y GASTOS 1999-2004
MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI



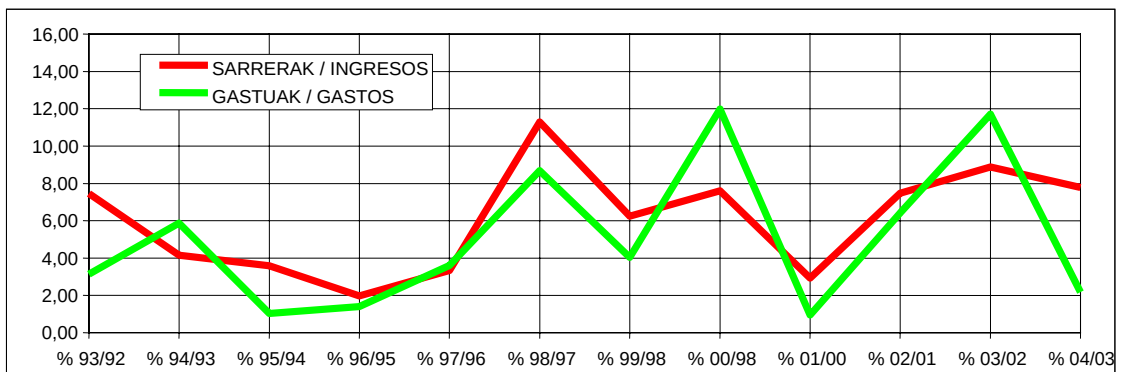
GRAFIKOA / GRÁFICO V.1

**EAE-KO UDALERRIEN DIRU-SARRERA
ETA GASTUAK LURRALDEKA, 2004. URTEAN**
MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI 2004
INGRESOS Y GASTOS POR TERRITORIOS



GRAFIKOA / GRÁFICO V.2

EAE-KO UDALERRIEN DIRU-SARRERA ETA GASTUEN BILAKAERA EHUNEKOTAN, 1993-2004 EPEAN
EVOLUCIÓN PORCENTUAL DE LOS INGRESOS Y GASTOS DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI 1993-2004



GRAFIKOA / GRÁFICO V.3

3.a. Diru-sarrerak

Euskal Autonomia Erkidegoko udalerriek 2.753,5 milioi euroko diru-sarrerak likidatu zituzten 2004an, aurreko urtean baino % 7,8 gehiago. Diru-sarrera horien bilakaera V.2 taulak irudikatzen du kapituluak sailkatuta, 1999-2004 aldiari dagokionez.

Batez bestekotik gora hazi ziren 9. kapituluak (finantza-pasiboak), 7.a (diru-transferentziak) eta 6.a (inbertsio errealeen besterentzea); % 23,4, % 18 eta % 12, hurrenez hurren. Portaera negatiboa izan zuten 8. kapituluak (finantza-aktiboak) eta 5. kapituluak (ondareko diru-

3.a. Ingresos

El importe de los ingresos liquidados en 2004 por los Municipios del País Vasco ascendió a 2.753,5 millones de euros, con un crecimiento del 7,8% respecto al año anterior. El Cuadro V.2 muestra, desglosado por capítulos, la evolución de los mismos en el período 1999-2004.

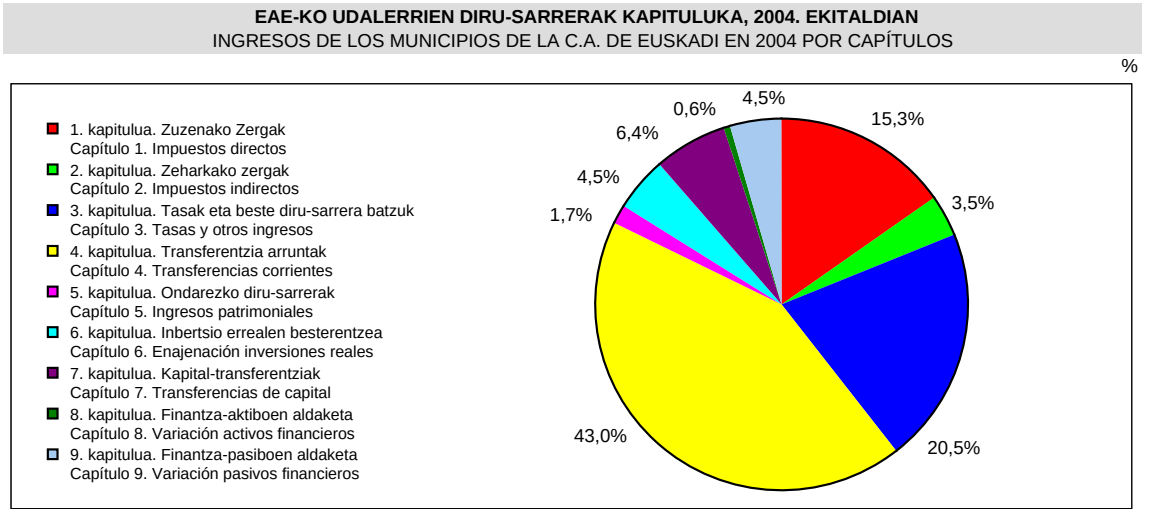
Los capítulos 9 (pasivos financieros), 7 (transferencias de capital) y 6 (enajenación de inversiones reales) crecen por encima de la media, 23,4, 18 y 12,4% respectivamente. Los capítulos 8 (activos financieros) y 5 (ingresos patrimoniales) tienen un comportamiento negativo,

sarrerak); 3. kapitulua (tasak eta beste diru-sarrera batzuk), berriz, batez bestekoan zegoen. Igo egin ziren 1. kapitulua (zerga zuzenak), 2.a (zeharkako zergak) eta 4.a (transferentzia arruntak), hurrenez hurren, % 4,7, % 2,7 eta % 6,7.

mientras que el crecimiento del capítulo 3 (tasas y otros ingresos) se sitúa en la media y los capítulos 1 (impuestos directos), 2 (impuestos indirectos) y 4 (transferencias corrientes) crecen un 4,7, 2,7 y 6,7% respectivamente.

EAE-KO UDALERRIEN DIRU-SARRERAK KAPITULUKA ETA URTEKA, 1999-2004										
INGRESOS DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI 1999-2004 POR CAPÍTULO Y AÑOS										
URTEAK AÑOS	KAPITULUAK/ CAPÍTULOS									GUZTIRA TOTAL
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	
1999	375.098	77.936	400.323	886.337	40.909	71.406	112.000	42.702	63.066	2.069.777
2000	392.433	82.588	418.339	912.923	54.936	66.477	101.396	8.120	93.147	2.130.357
2001	403.881	85.153	448.636	1.050.353	63.711	45.480	111.860	14.363	66.068	2.289.505
2002	420.813	102.138	490.431	1.034.694	58.899	89.028	136.270	14.134	146.307	2.492.713
2003	402.812	93.017	525.283	1.110.410	46.235	111.106	148.351	17.417	100.182	2.554.814
2004	421.749	95.501	565.765	1.184.394	45.701	124.934	175.076	16.720	123.635	2.753.476
% 00/99	4,62	5,97	4,50	3,00	34,29	-6,90	-9,47	-80,99	47,70	2,93
% 01/00	2,92	3,11	7,24	15,05	15,97	-31,58	10,32	76,90	-29,07	7,47
% 02/01	4,19	19,95	9,32	-1,49	-7,55	95,75	21,82	-1,60	121,45	8,88
% 03/02	-4,28	-8,93	7,11	7,32	-21,50	24,80	8,87	23,23	-31,53	2,49
% 04/03	4,70	2,67	7,71	6,66	-1,15	12,45	18,01	-4,00	23,41	7,78

KOADROA / CUADRO V.2



GRAFIKOA / GRÁFICO V.4

Udalerriz udalerrri jasota, IV.2 eranskinean adierazten dira diru-sarrerak, eta bertan ikus daiteke Arabako diru-sarreraren % 70,5 Gasteizi dagokiola. Beste bi euskal hiriburuei, hots, Donostiari eta Bilbaori, beren lurralde historikoko diru-sarreraren % 32,5 eta % 28 dagokie. Era berean,

Analizando el Anexo IV.2, en el que se recogen los ingresos por Municipios, se observa que en Álava el 70,5% de los ingresos correspondieron a Vitoria-Gasteiz. En el caso de las otras dos capitales vascas, Bilbao y Donostia-San Sebastián, representaron el 32,5% y el 28% respecto

100.000 biztanletik gorako udalei (EAEko hiru hiriburuei, beraz) diru-sarrera guztien % 36,7 dagokie.

3.a.1. Tokiko zergen bilketa

Toki-zergen bilketen zenbatekoak, 1999 eta 2004 bitartekoak, V.3 taulak adierazten ditu; aldi horretan datuek urtetik urtera izandako aldaketa ere bertan azaltzen da. EAEko udalerrietan, 2004 ekitaldian, 517,2 milioi euro bildu ziren toki-zergen bidez. Beraz, 2003ko ekitaldiarekin alderatuz, % 4,3 hazi zen. Ondoren, V.4 taulan, lurralde historikoetako tokiko zergak eta horien pisu zehatza eta kontzeptu orokorrak bateratu dira EAEkoak lortzeko. Tokiko zergen zenbateko osoaren % 36,7 bildu dute EAEko hiri hiriburuek, eta zenbateko oso hori likidatutako zerga guztien % 18,8 izan da. Zerga-bilketaren datuak adierazten ditu V.5 grafikoak, tokiko zergei eta kontzeptu orokorrei erreferatuta.

de su Territorio Histórico. Así mismo, los Ayuntamientos de más de 100.000 habitantes (las tres capitales vascas) representaron el 36,7% sobre el total de los ingresos.

3.a.1. Recaudación de tributos locales

La recaudación por tributos locales en el período 1999-2004 y su variación interanual se recoge en el Cuadro V.3. En el ejercicio 2003 la recaudación por tributos en los Municipios del País Vasco ascendió a 517,2 millones de euros. Esto supuso un aumento del 4,3% respecto al año 2003. En el Cuadro V.4 se presentan las recaudaciones por tributos locales, consolidados por Territorios Históricos y para la Comunidad Autónoma, así como su peso específico. La recaudación por tributos locales, de la cual la correspondiente a las tres capitales vascas supuso el 36,7%, representó un 18,8% sobre el total de ingresos liquidados. En el Gráfico V.5 se aprecia la distribución de la recaudación por tributos locales y principales conceptos.

EAE-KO UDALERRIEN DIRU-SARRERAK BILTZEA. I. ETA II. KAPITULUAK
ZERGA ZUZENAK ETA ZEHARKAKO ZERGAK, LURRALDE HISTORIKOKA ETA URTEKA
 RECAUDACIÓN CAPÍTULOS I Y II DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI
 IMPUESTOS DIRECTOS E INDIRECTOS POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y AÑOS

URTEAK AÑOS	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
1999	63.484	238.395	151.155	453.044
2000	66.186	241.858	166.977	475.021
2001	70.858	251.572	166.604	489.044
2002	76.365	278.732	167.853	522.950
2003	77.000	251.611	167.218	495.829
2004	87.583	257.476	172.191	517.250
% 00/99	4,26	1,45	10,47	4,85
% 01/00	7,06	4,02	-0,22	2,95
% 02/01	7,77	10,80	0,75	6,93
% 03/02	0,83	-9,73	-0,38	-5,19
% 04/03	13,74	2,33	2,97	4,32

KOADROA / CUADRO V.3

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO UDALERRIETAKO TOKIKO ZERGEN BILKETA LURRALDE HISTORIKOKA ETA URTEKA, 2004. EKITALDIAN
RECAUDACIÓN DE TRIBUTOS LOCALES EN LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2004 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y TRIBUTOS

000 €

TOKIKO ZERGA IMPUESTOS LOCALES	ARABA / ÁLAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA		EAE / CAE	
	ZENBATEKOA IMPORTE	LH % % T.H.	ZENBATEKOA IMPORTE	LH % % T.H.	ZENBATEKOA IMPORTE	LH % % T.H.	ZENBATEKOA IMPORTE	EAE % % CAE
Ondasun Higiezin g/ Zerga Impuesto s/ Bienes Inmuebles	37.968	43,4	105.147	40,8	85.469	49,6	228.584	44,2
Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen g/ Zerga Impuesto s/ Vehículos Tracción Mecánica	13.603	15,5	50.045	19,4	34.010	19,8	97.658	18,9
Hiri-lurren Balio Igoeraren g/ Zerga Impuesto s/ Incr. Valor Terrenos Nat. Urbana	6.560	7,5	15.552	6,0	10.639	6,2	32.752	6,3
Ekonomia Jardueren g/ Zerga Impuesto s/ Actividades Económicas	11.194	12,8	35.091	13,6	15.661	9,1	61.946	12,0
Eraikuntza, Instalazio eta Obren g/ Zerga Impuesto s/ Construcción, Instalación y Obras	17.465	19,9	51.617	20,0	26.410	15,3	95.493	18,5
Beste zerga batzuk Otros impuestos	792	0,9	24	0,0	1	0,0	817	0,2
1. ETA 2. KAPITULUEN BATURA (1) SUMA CAPÍTULOS 1 Y 2 (1)	87.583	100,0	257.476	100,0	172.191	100,0	517.250	100,0
SARRERAK GUZTIRA (2) / TOTAL INGRESOS (2)	412.868		1.393.952		946.657		2.753.476	
% (1) / (2)	21,2		18,5		18,2		18,8	
% (1) / EAE-ko 1. eta 2. kapitulu batura % (1) / Suma Capítulos 1 y 2 de la C.A. de Euskadi	16,9		49,8		33,3		100,0	

KOADROA / CUADRO V.4

Ondasun Higiezin g/ Zerga, Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen g/ Zerga eta Ekonomia Jardueren g/ Zerga dira derrigorrez ezarri beharreko hiru tokiko zergak. Hiru zerga horiek tokiko zergek bildutakoaren % 75,1 jaso zuten.

Los tres impuestos de implantación obligatoria, es decir, los Impuestos sobre Bienes Inmuebles, sobre Vehículos de Tracción Mecánica y sobre Actividades Económicas, significaron el 75,1% de la recaudación por tributos locales.

Ondasun Higiezin g/ Zergaren pisua % 44,2koa izan zen EAEn. Gipuzkoan, % 49,6 izan zen; Araban, % 43,4koa; eta Bizkaian, berriz, % 40,8koa.

El Impuesto sobre Bienes Inmuebles representó el 44,2%. En Gipuzkoa el 49,6%, en Álava el 43,4% y en Bizkaia el 40,8%.

Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen g/ Zerga zerga guztien % 18,9 bildu zuen EAEn; zehazki, % 15,5 Araban; % 19,4 Bizkaian eta % 19,8 Gipuzkoan.

El Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica supuso un peso específico para el conjunto del País Vasco del 18,9%, en Álava del 15,5%, situándose en Bizkaia en el 19,4% y en Gipuzkoa en el 19,8%.

Hiri-lurren Balio Igoeraren g/ Zergaren partaidetza, tokiko zergetan guztira bildutako zenbateko osoarekin alderatuta, % 6,3koa izan izan zen, udalerrri guztiei dagokienez. Ehuneko hori, Araban, % 7,5etik gorakoa izan zen, eta Gipuzkoan eta Bizkaian, berriz, % 6koa eta % 6,2koa, hurrenez hurren.

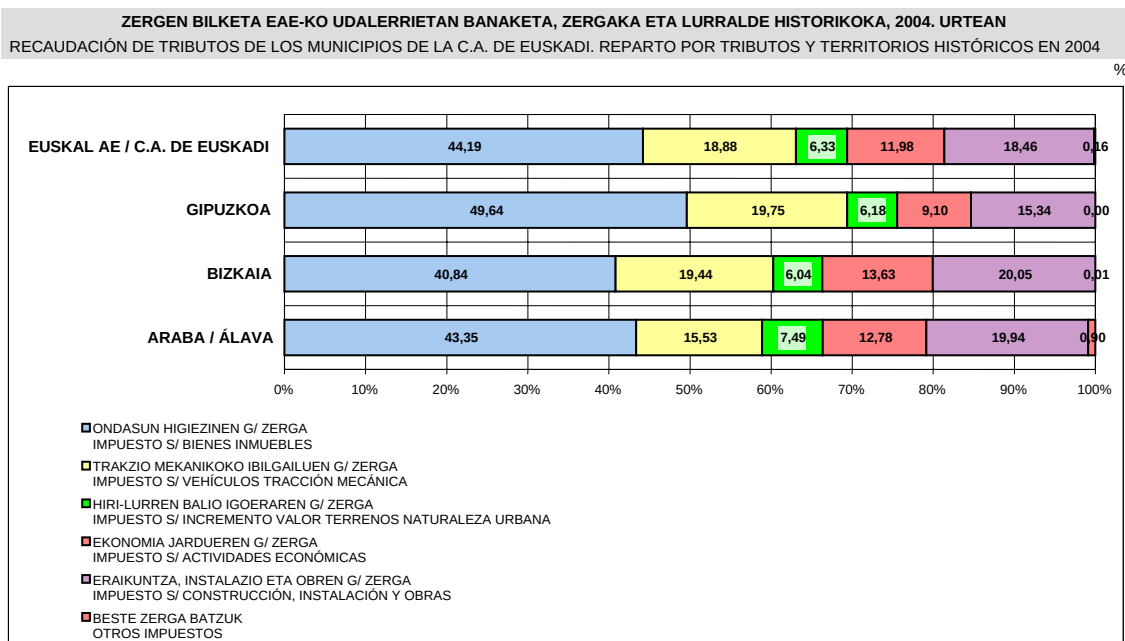
La participación del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana con relación a la recaudación total por tributos locales fue del 6,3% para el conjunto de los Municipios. Mientras en Álava se situó por encima con un 7,5%, en Bizkaia y Gipuzkoa fue de un 6 y un 6,2% respectivamente.

Ekonomia Jardueren g/ Zergaren pisua jaitsi egin zen pixka bat 2004ko ekitaldian, eta % 12an geratu zen. Bizkaiko udalerriek gorakada handia izan zuten; % 13,6ra igo ziren. Gipuzkoan,

En el ejercicio 2004 desciende ligeramente la importancia del Impuesto sobre Actividades Económicas situándose en un 12%. Destacaron al alza los Municipios de Bizkaia con un 13,6% y a la baja los de

berriz, nabarmenki egin zuten behera; % 9,1era. Arabako udalerrietakoen pisua % 12,8koa izan zen.

Gipuzkoa con un 9,1%, mientras que los de Álava se situaron en un 12,8%.



GRAFIKOA / GRÁFICO V.5

3.a.2. Beste diru-sarrera batzuk

Tasa eta beste diru-sarrera batzuei buruz, 3. kapituluak, honako hauek dira kontzeptu garrantzitsuenak: ur-horniketa, zabor-bilketa eta hirigintza-lizentziak. Lurralde historikoei dagokienez, 3. kapituluak pisu hau izan zuen: Gipuzkoan, % 22,4koa; Araban, % 20,4koa; eta Bizkaian, % 19,4koa. Euskal Autonomia Erkidego osoan, guztira, % 20,5koa izan zen.

Transferentzia arruntei buruzkoa da 4. kapituluak, eta ehuneko hauek izan zituen: EAEn, % 43; Bizkaian gora egin zuen nabarmen, % 44,2ra iritsi baitzen; eta Araban eta Gipuzkoan, berriz, % 41,8 inguruan ibili zen. Ondarezko diru-sarrerei buruzkoa da 5. kapituluak, eta haren ehunekoa zenbateko osoaren % 1,7 izan zen. Araban nabarmenki igo zen, harik eta % 2,2ra iritsi arte; Bizkaiko ehunekoa bat etorri zen batez bestekoarekin, eta

3.a.2. Otros ingresos

Dentro del capítulo 3, tasas y otros ingresos, los conceptos más importantes son Suministros de Agua, Recogida de Basuras y Licencias Urbanísticas. En cuanto a los Territorios Históricos, señalar que la importancia relativa del capítulo 3 en Gipuzkoa se situó en un 22,4%, en Álava el 20,4% y en Bizkaia el 19,4% mientras que para el conjunto del País Vasco fue del 20,5% del total de ingresos.

El capítulo 4, transferencias corrientes, en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco representó un 43% de los ingresos. Bizkaia destaca al alza, 44,2%, mientras que Álava y Gipuzkoa se sitúan en torno al 41,8%. El porcentaje del capítulo 5, ingresos patrimoniales, respecto al total fue únicamente del 1,7%, destacando Álava con un 2,2% mientras Bizkaia se situó en la media y Gipuzkoa en un 1,2%.

Gipuzkoakoan, berriz, % 1,2koa izan zen.

Inbertsio errealeen besterentzeaz 6. kapituluak pisu gutxi izan zuen diru-sarreraren zenbateko guztian: % 4,5. Araba eta Gipuzkoako ehunekoak hortik gorakoak dira, % 4,9koak; Bizkaian, berriz, % 4,2koa izan da.

El peso del capítulo 6, enajenación de inversiones reales, respecto al total de ingresos fue bajo, 4,5%, con porcentajes por encima en Álava y Gipuzkoa, 4,9% y por debajo en Bizkaia 4,2%.

EAEko UDALERRIEN DIRU-SARRERAK LURRALDE HISTORIKOKA ETA KAPITULUKA, 2004. URTEAN								
INGRESOS DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI 2004 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y CAPÍTULOS								
KAPITULUAK CAPÍTULOS	ARABA / ÁLAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA		EAE / CAE	
	SARRERAK INGRESOS	LH % % T.H.	SARRERAK INGRESOS	LH % % T.H.	SARRERAK INGRESOS	LH % % T.H.	SARRERAK INGRESOS	EAE % % CAE
1. kapitulua. Zuzenako Zergak Capítulo 1. Impuestos directos	70.109	17,0	205.859	14,8	145.781	15,4	421.749	15,3
2. kapitulua. Zeharkako zergak Capítulo 2. Impuestos indirectos	17.474	4,2	51.617	3,7	26.410	2,8	95.501	3,5
3. kapitulua. Tasak eta beste diru-sarrera batzuk Capítulo 3. Tasas y otros ingresos	84.263	20,4	269.863	19,4	211.640	22,4	565.765	20,5
4. kapitulua. Transferentzia arruntak Capítulo 4. Transferencias corrientes	173.061	41,9	615.484	44,2	395.849	41,8	1.184.394	43,0
5. kapitulua. Ondareko diru-sarrerak Capítulo 5. Ingresos patrimoniales	9.221	2,2	25.237	1,8	11.243	1,2	45.701	1,7
6. kapitulua. Inbertsio errealeen besterentzea Capítulo 6. Enajenación inversiones reales	20.586	5,0	58.103	4,2	46.245	4,9	124.934	4,5
7. kapitulua. Kapital-transferentziak Capítulo 7. Transferencias de capital	30.575	7,4	95.423	6,8	49.077	5,2	175.076	6,4
8. kapitulua. Finantza-aktiboen aldaketa Capítulo 8. Variación activos financieros	357	0,1	8.215	0,6	8.147	0,9	16.720	0,6
9. kapitulua. Finantza-pasiboen aldaketa Capítulo 9. Variación pasivos financieros	7.221	1,7	64.150	4,6	52.263	5,5	123.635	4,5
SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS	412.868	100,0	1.393.952	100,0	946.657	100,0	2.753.476	100,0

KOADROA / CUADRO V.5

7. kapitulua kapital-transferentziei buruzkoa da, eta haren kontzepturik garrantzitsuenak foru-aldundiek egindako transferentzia da. Kontzeptu horrek, 2004an, diru-sarrera guztien % 6,4 bildu zuen. Lurralde historikoei dagokienez, Arabak hazkunde nabarmena izan zuen, % 7,4ra igoz. Haren atzetik Bizkaia eta Gipuzkoa daude, % 6,8ko % 5,2ko ehunekoekin, hurrenez hurren.

El concepto más importante del capítulo 7, transferencias de capital, es el de transferencias recibidas de las Diputaciones Forales y en 2004 supuso un 6,4% del total de ingresos. En cuanto a los Territorios Históricos, fue Álava el que destacó al alza, 7,4%, seguido de Bizkaia 6,8% y Gipuzkoa con un 5,2%.

8. kapitulua finantza-aktiboei buruzkoa da, eta haren diru-sarrerak EAE osoan duten partaidetza % 0,6koa da.

Los ingresos procedentes del capítulo 8, variación de activos financieros, presentan un nivel de participación del 0,6% para el conjunto del País Vasco.

9. kapituluak diru-sarreraren zenbateko guztian duen pisua % 4,5koa da. Gipuzkoak du partaidetza handiena, % 5,5koa. Beste muturrean dago, aldiz,

La importancia relativa del capítulo 9 en el conjunto de ingresos se sitúa en un 4,5%. Gipuzkoa es el Territorio con mayor participación 5,5%, en el lado contrario

Araba, % 1,7ko tasa baitu. Bizkaiko ehunekoa bat dator EAEko batez bestekoarekin.

Álava con un 1,7% mientras que en Bizkaia es la media de la CAPV.

3.b. Gastuak

V.6 taulan, 40.000 biztanletik gorako udalerrien gastuak azaltzen dira. IV.3 eranskinetik hartu dira datuak. Aipatu udalerriei EAE osoko gastuen % 52,6 dagokie. Bestalde, EAEko hiru hiriburuak (Gasteiz, Bilbao eta Donostia) zenbateko guztiaren % 38,1 gastatu zuten. Lurralde historikoei dagokienez, nabarmentzekoa da Arabako hiriburuaren, hots, Gasteizen gastua, lurralde horretan egindakoaren % 70,6koa izan zela.

3.b. Gastos

En el Cuadro V.6 se recogen los gastos por Municipios de más de 40.000 habitantes, extraído del Anexo IV.3. Estos Municipios con más de 40.000 habitantes, supusieron el 52,6% del total gastos del conjunto de la Comunidad Autónoma. Por otra parte, las tres capitales vascas (Vitoria-Gasteiz, Bilbao y Donostia-San Sebastián) explicaron por sí solas el 38,1% del total. Por Territorios Históricos, cabe señalar que en Álava, la capital, Vitoria-Gasteiz, representó el 70,6% del total de gastos.

EAE-KO 40.000 BIZTANLETIK GORAKO UDALERRIETAN LIKIDATUTAKO GASTUAK, 2004. URTEAN				
GASTOS LIQUIDADOS EN MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2004 MUNICIPIOS CON MÁS DE 40.000 HABITANTES				
UDALERRIAK / MUNICIPIOS	2004KO BIZTANLERIA POBLACIÓN 2004	GASTUAK / GASTOS		
		ZENBATEKOA IMPORTE	LH % % T.H.	EAE % % CAE
BILBAO	354.001	476.861	34,6	17,8
VITORIA-GASTEIZ	225.631	282.325	70,6	10,5
DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN	184.012	261.763	29,0	9,8
GUZTIRA > 100.000 BIZTANLE TOTAL > 100.000 HABITANTES	763.644	1.020.950		38,1
BARAKALDO	94.651	105.902	7,7	4,0
GETXO	84.831	86.955	6,3	3,2
IRÚN	59.030	65.942	7,3	2,5
POTUGALETE	50.285	44.362	3,2	1,7
SANTURTZI	47.595	46.548	3,4	1,7
BASAURI	46.015	39.441	2,9	1,5
GUZTIRA 40.000-100.000 BIZTANLE TOTAL 40.000-100.000 HABITANTES	382.407	389.151		14,5
GUZTIRA > 40.000 BIZTANLE TOTAL > 40.000 HABITANTES	1.146.051	1.410.100		52,6

KOADROA / CUADRO V.6

EAE-KO UDALERRIEN GASTUAK KAPITULUKA ETA URTEKA, 1999-2004
GASTOS DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI 1999-2004 POR CAPÍTULOS Y AÑOS

URTEAK AÑOS	KAPITULUAK/ CAPÍTULOS								GUZTIRA TOTAL
	1.	2.	3.	4.	6.	7.	8.	9.	
1999	560.892	604.676	26.172	108.395	454.466	19.382	29.986	167.387	1.970.454
2000	602.721	661.207	28.627	123.296	392.424	17.272	20.475	143.373	1.989.295
2001	642.364	699.394	29.453	139.649	452.212	22.396	29.642	101.966	2.117.076
2002	688.102	783.705	20.581	159.026	570.736	22.485	20.058	100.286	2.364.978
2003	744.241	850.972	16.352	176.531	667.822	24.671	39.362	104.427	2.623.378
2004	776.689	887.418	14.310	179.059	656.866	25.767	33.002	107.373	2.680.484
% 00/99	7,46	9,35	9,38	13,75	-13,65	-10,89	-31,72	-14,35	0,96
% 01/00	6,58	5,78	2,88	13,26	15,24	29,67	44,77	-28,88	6,42
% 02/01	7,12	12,05	-30,12	13,87	26,21	0,40	-32,33	-1,65	11,71
% 03/02	8,16	8,58	-20,55	11,01	17,01	9,72	96,24	4,13	10,93
% 04/03	4,36	4,28	-12,49	1,43	-1,64	4,44	-16,16	2,82	2,18

KOADROA / CUADRO V.7

EAEko udalerrien gastuen urtetik urterako bilakaera kapituluka adierazten du V.7 taulak, 1999-2004 bosturteko datuei erreparatuta. Nabarmendu beharra dago gastuei eutsi egin zaiela 2004an, aurreko hiru urteetan igo egin baitzen gastuen zenbatekoa.

Igoera handienak 1. kapituluan (langile-gastuak), 2. kapituluan (ondasun eta zerbitzuen erosketa) eta 7. kapituluan (diru-transferentziak) izan ziren, eta % 4,3tik % 4,5erako tartean aurkitzen ziren. Beherakadei dagokienez, 8. kapitulua (finantza-aktiboen aldaketa) aipatu behar dugu, bilakaera oso aldakorra izan baitu. 3. kapitulua (interesak) ere aipagarria da, 2002tik aurrera beherantz egin baitu. 9. kapituluak (finantza-pasiboak) pixka bat egin zuen gora batez bestekotik. 4. kapitulua % 1,4 hazi zen.

V.8 Taulan, 2004an likidatutako gastuak ageri dira kapitulu eta lurralde historikoka banatuak, baita EAEkoak ere. Gastuen banaketa kapituluka irudikatzen du V.6 irudiak.

La evolución interanual, entre los ejercicios 1999 y 2004, de los gastos por capítulos de los Municipios del País Vasco se presenta en el Cuadro V.7. Destaca la contención del gasto en 2004 en contraste con los aumentos de los tres años precedentes.

Los incrementos más importantes se producen en los capítulos 1 (gastos de personal), 2 (compra de bienes y servicios) y 7 (transferencias de capital) y se encuentran comprendidos en el intervalo entre el 4,3 y el 4,5%. En el lado de los descensos se encuentran el capítulo 8 (variación de activos financieros) cuya evolución es muy variable y el capítulo 3 (intereses) que sigue con el descenso iniciado en 2002 aunque en menor medida. El capítulo 9 (pasivos financieros) crece ligeramente por encima de la media y el incremento del capítulo 4 (transferencias corrientes) se queda en un 1,4%.

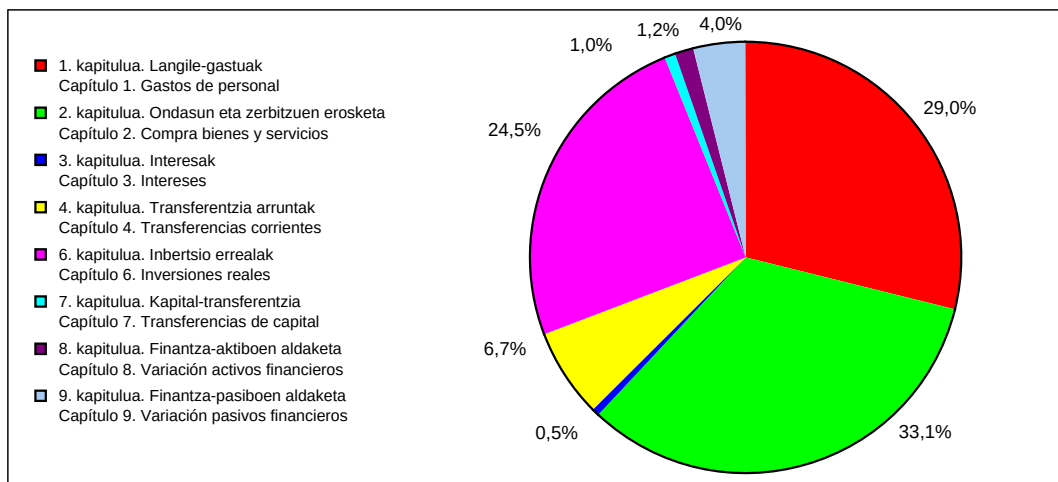
En el Cuadro V.8 se recogen los gastos liquidados en el año 2004, desglosados por capítulos y Territorios Históricos, así como para el conjunto de la Comunidad Autónoma. En el Gráfico V.6 se proporciona el desglose de gastos por capítulos.

EAE-KO UDALERRIEN GASTUAK LURRALDE HISTORIKOKA ETA KAPITULUKA, 2004.
GASTOS DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2004 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y CAPÍTULOS

KAPITULUAK/ CAPÍTULOS	ARABA/ ÁLAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA		EAE/ CAE	
	GASTUAK GASTOS	LH % % T.H.	GASTUAK GASTOS	LH % % T.H.	GASTUAK GASTOS	LH % % T.H.	GASTUAK GASTOS	EAE % % CAE
1. kapitulua. Langile-gastuak Capítulo 1. Gastos de personal	139.130	34,8	387.448	28,1	250.111	27,7	776.689	29,0
2. kapitulua. Ondasun eta zerbitzuen erosketak Capítulo 2. Compra bienes y servicios	126.555	31,7	477.744	34,7	283.119	31,3	887.418	33,1
3. kapitulua. Interesak Capítulo 3. Intereses	1.903	0,5	5.073	0,4	7.334	0,8	14.310	0,5
4. kapitulua. Transferentzia arruntak Capítulo 4. Transferencias corrientes	30.078	7,5	80.849	5,9	68.132	7,5	179.059	6,7
6. kapitulua. Inbertsio errealak Capítulo 6. Inversiones reales	92.775	23,2	342.931	24,9	221.160	24,5	656.866	24,5
7. kapitulua. Kapital-transferentzia Capítulo 7. Transferencias de capital	2.499	0,6	14.901	1,1	8.367	0,9	25.767	1,0
8. kapitulua. Finantza-aktiboen aldaketa Capítulo 8. Variación activos financieros	440	0,1	14.791	1,1	17.772	2,0	33.002	1,2
9. kapitulua. Finantza-pasiboen aldaketa Capítulo 9. Variación pasivos financieros	6.405	1,6	53.183	3,9	47.785	5,3	107.373	4,0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	399.785	100,0	1.376.920	100,0	903.780	100,0	2.680.484	100,0

KOADROA / CUADRO V.8

EAEKO UDALERRIEN GASTUAK KAPITULUKA, 2004. URTEAN
GASTOS DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2004 POR CAPÍTULOS



GRAFIKOA / GRÁFICO V.6

EAE osoari erreparatuta, 2. kapitulua (ondasun eta zerbitzuen erosketak) da gastu handiena eragin duena. Gastu hori gastu osoaren % 33,1ekoa izan da, hau da, 887,4 milioi eurokoa. Lurralde historikoen artean, Bizkaikoa izan da handiena (%34,7koa).

Para el conjunto de la Comunidad Autónoma el capítulo 2 (compra de bienes y servicios) es el de mayor importancia relativa en el conjunto de gastos: un 33,1%, 887,4 millones de euros, destacando la de Bizkaia con un 34,7%.

Ondoren 1. kapitulua (langile-gastuak) dator: 776,7 milioi euro, hots, gastu guztien % 29. Araba igo zen nabarmen: % 34,8. Gipuzkoa eta Bizkaiko kopuruak EAEko batez bestekoaren inguruan ibili ziren.

6. kapituluko kontzeptuek gastu osoaren % 24,5 egin zuten, eta datuak antzekoak dira hiru lurraldeetan. Aipatu beharra dago 2003an puntu bat egin zuela behera EAEn; Arabako Lurralde Historikoan nabarmendu zen gehien beherakada, % 28,5etik % 23,2era jaitsi baitzen ehunekoa.

4. kapitulan (transferentzia arruntak), honakoak izan ziren ehunekoa: Araban, % 7,5; Bizkaian, % 5,9; eta Gipuzkoan, % 7,5. EAEkoa, batez beste, % 6,7koa izan zen.

9. kapituluak (finantza-pasiboen aldaketa) EAEn zuen pisua ez zen ia aldatu 2003rekin alderatuta. Hala ere, lurraldeka, Araban beste bi lurraldeetan baino gehiago igo zen, % 0,9tik % 1,6ra. 9. kapituluak Gipuzkoan izan zuen ehuneko handiena: % 5,3.

7. kapitulura (diru-transferentziak) baliabide gutxi bideratu ziren; baliabide guztien % 1, hain justu. 8. kapitulan (finantza-aktiboen aldaketa), aipagarria da partaidetza gutxien Arabak izan zuela: % 0,1. Gipuzkoak % 2ko partaidetza izan zuen, eta Bizkaiak, berriz, % 1,1koa.

3.c. Zorpetzea

Zorrak aztertzeko "Zor bizia" kontuan hartu behar da; hau da, urte bakoitzeko abenduaren 31n kitatu beharreko zorra.

Le sigue el capítulo 1 (gastos de personal), 776,7 millones de euros, que representó un 29% del total de gastos destacando al alza Álava con un 34,8% y con porcentajes similares al de la media en Gipuzkoa y Bizkaia.

La participación en los gastos totales del capítulo 6 es de un 24,5% no existiendo variaciones significativas entre los tres Territorios. Señalar que, respecto a 2003, desciende un punto para el conjunto de la Comunidad siendo este descenso más acusado en el Territorio Histórico de Álava donde ha pasado de un 28,5% a un 23,2%.

En el capítulo 4 (transferencias corrientes) el porcentaje de Álava fue de un 7,5%, en Bizkaia el 5,9% y el de Gipuzkoa de un 7,5%, siendo para el conjunto de la Comunidad Autónoma del País Vasco de un 6,7%.

El peso del capítulo 9 (variación de pasivos financieros) para el conjunto de la Comunidad apenas ha variado respecto a 2003, sin embargo por Territorios en Álava el aumento ha sido mayor que en los otros dos pasando de un 0,9% a un 1,6%. Gipuzkoa es el territorio donde el capítulo 9 tiene una mayor importancia relativa 5,3%.

Al capítulo 7 (transferencias de capital) se destinaron pocos recursos con un porcentaje que sólo alcanzó un 1%. En el capítulo 8 (variación de activos financieros) cabe señalar que su participación en Álava fue la más baja 0,1%, siendo la más alta la de Gipuzkoa 2% y situándose la de Bizkaia en el 1,1%.

3.c. Endeudamiento

Para analizar el endeudamiento se tiene en cuenta el concepto de "Deuda Viva", entendiendo como tal la deuda pendiente de amortizar a 31 de diciembre de cada año.

**EAE-KO UDALERRIEN ZORRAK KAPITULUKA ETA URTEKA,
1999-2004**

ENDEUDAMIENTO DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI 1999-2004
POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y AÑOS

000 €

URTEAK AÑOS	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
1999	41.258	319.015	298.169	658.442
2000	42.383	297.564	271.602	611.549
2001	40.705	252.651	259.029	552.385
2002	52.223	225.797	276.877	554.897
2003	61.770	226.598	308.234	596.602
2004	64.007	233.306	313.367	610.680
% 00/99	2,73	-6,72	-8,91	-7,12
% 01/00	-3,96	-15,09	-4,63	-9,67
% 02/01	28,30	-10,63	6,89	0,45
% 03/02	18,28	0,35	11,33	7,52
% 04/03	3,62	2,96	1,67	2,36

KOADROA / CUADRO V.9

EAEko Udalerrien zor biziaren batez bestekoa gora egiten ari da 2002tik; eta, zehazki, 2004an, % 2,4 handitu zen. Hiru lurraldeen arteko ezberdintasunek behera egin dute, aurreko urteetakoekin alderatuta: Arabak nabarmen egin zuen gora (%3,6) eta azpimarratzekoa da Gipuzkoaren beherakada, % 1,7ra jaitsi baitzen.

Gipuzkoako zorra EAEko zenbateko guztiaren % 51,3 zen, Bizkaikoa % 38,2 eta Arabakoa % 10,5.

Zor biziak 2004ko ekitaldian izandako gorabeherak eta aipatu zorrak ekarritako karga V.10 eta V.11 tauletan adierazten dira.

Aipatzekoak dira hiru lurralde historikoen arteko ezberdintasun nabarmenak. Araban eta Bizkaian, biztanleko zor bizia 214 eta 204 eurokoa zen, hurrenez hurren. Gipuzkoan, berriz, zor bizia, biztanleko, 456 eurokoa izatera iritsi zen.

La deuda viva de los Municipios de la Comunidad Autónoma del País Vasco en su conjunto, continúa con la senda ascendente comenzada en 2002, incrementándose en un 2,4% en 2004. Las diferencias entre los tres Territorios son menores que en años anteriores, destaca al alza Álava con un 3,6% de aumento y a la baja Gipuzkoa con un 1,7%.

La deuda de Gipuzkoa supone un 51,3% del total de la Comunidad Autónoma del País Vasco, la de Bizkaia un 38,2% y la de Álava el 10,5%.

Los datos referentes a los movimientos de la deuda viva a lo largo del ejercicio 2004, así como la carga que dicha deuda conlleva, se muestran en los Cuadros V.10 y V.11.

Destacan las grandes diferencias existentes entre los tres Territorios Históricos. La deuda viva por habitante en Álava y Bizkaia es de 214 euros/habitante y 204 euros/habitante, respectivamente, mientras que en Gipuzkoa alcanzó los 456 euros/habitante.

2004KO AURREKONTU LIKIDATUA. EAE-KO UDALERRIEN ZORRAK
PRESUPUESTO LIQUIDADO 2004. ENDEUDAMIENTO DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI

LH TT.HH.	2004KO BIZTANLERIA POBLACIÓN 2004	ZORRA 2003/12/31N DEUDA AL 31/12/2003	ZOR BERRIA 2004KO EKITALDIAN DEUDA NUEVA 2004	2004KO AMORTIZAZIOAK AMORTIZACIONES 2004	2004KO INTERESAK INTERESES 2004	ZORRA 2004/12/31N DEUDA AL 31/12/2004
ARABA / ÁLAVA	299.125	61.706	7.582	5.281	1.653	64.007
BIZKAIA	1.142.523	226.888	55.758	49.340	5.009	233.306
GIPUZKOA	687.153	312.765	47.367	46.766	6.717	313.367
EAE / CAE	2.128.801	601.359	110.707	101.386	13.380	610.680

KOADROA / CUADRO V.10

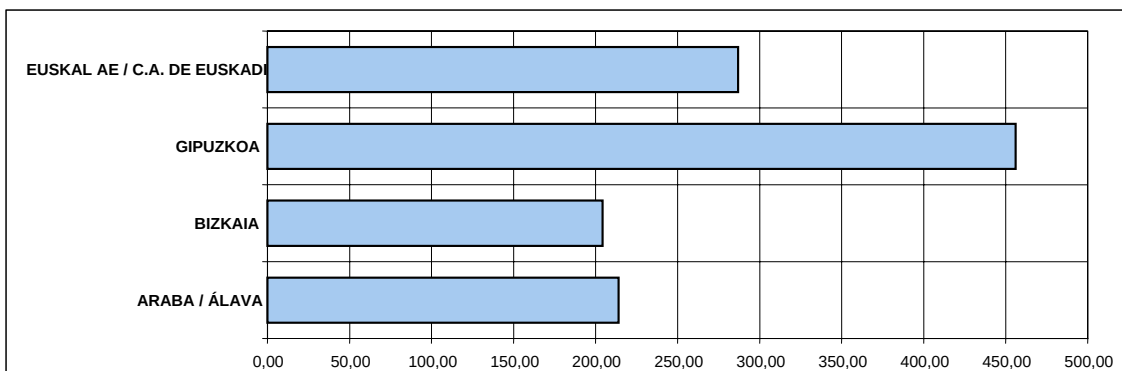
**ZOR BIZIA ETA INTERESEN ORDAINKETA, BIZTANLEKO.
EAE-KO UDALERRIEN ZORPETZEA, 2004AN**

DEUDA VIVA Y PAGO DE INTERESES POR HABITANTE.
ENDEUDAMIENTO DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2004

LH TT.HH.	2004KO BIZTANLERIA POBLACIÓN 2004	ZORRA 2004/12/31N DEUDA AL 31/12/2004			2004KO INTERESAK INTERESES 2004		
		ZORRA DEUDA	EAE % % CAE	ZORRA/BIZTAN. DEUDA/HAB.	INTERESAK INTERESES	EAE % % CAE	INTER./BIZTAN. INTER./HAB.
ARABA/ ÁLAVA	299.125	64.007	10,5	0,214	1.653	12,4	0,006
BIZKAIA	1.142.523	233.306	38,2	0,204	5.009	37,4	0,004
GIPUZKOA	687.153	313.367	51,3	0,456	6.717	50,2	0,010
EAE / CAE	2.128.801	610.680	100,0	0,287	13.380	100,0	0,006

KOADROA / CUADRO V.11

EAE-KO UDALERRIEK 2004AN BIZTANLEKO ZUTEN ZOR BIZIA, LURRALDE HISTORIKOKA
DEUDA VIVA POR HABITANTE DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2004 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS



GRAFIKOA / GRÁFICO V.7

V.12 taulan, 40.000 biztanletik gorako udalerrien zerga biziaren banaketa ikus daiteke. Horiei EAEko udalerrri guztietako zor biziaren % 56 dagokie. Bestalde,

La distribución de la deuda viva de los Municipios de más de 40.000 habitantes aparece en el Cuadro V.12. Éstos abarcaron el 56% de la deuda viva de los Municipios

EAEko hiru hiriburuei zor bizi guztiaren % 34 dagokie.

Halaber, zor biziaren kopurua ez zen berdina hiru euskal hiriburuetan: Gasteizek biztanleko 201, Bilbaok 198 eta Donostiak 507. Horrez gain, Bilbaoko eta Gasteizko zorrek % 30 baino gehiago egin zuten behera; Donostiakoek, berriz, % 10,5 besterik ez, eta ondorioz, Donostia da bere Lurraldearena baino zorra handiagoa duen EAEko hiriburuetakoa bakarra.

Bestalde, 2004ko zor biziaren zenbateko handiena finantza-erakunde pribatuei dagokie (V.13 taula).

del País Vasco. Por otra parte, las tres capitales vascas explicaron por sí solas el 34% de la deuda total.

También, se aprecian niveles dispares en la deuda viva por habitante de las tres capitales: Vitoria-Gasteiz con 201, Bilbao con 198 y Donostia-San Sebastián con 507 euros/habitante. Además, tanto la deuda de Bilbao como la de Vitoria-Gasteiz ha descendido en más de un 30% mientras que la de Donostia-San Sebastián solo lo ha hecho en un 10,5% siendo la única capital cuya deuda por habitante está por encima de la de su Territorio.

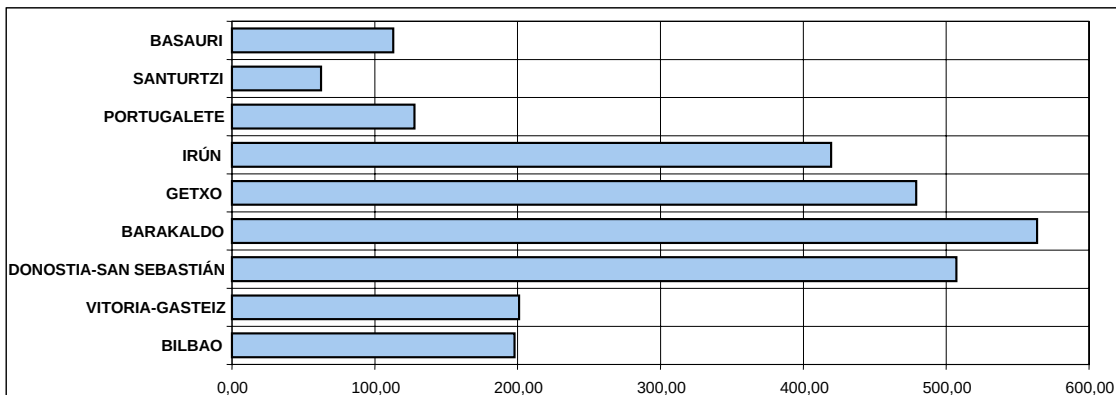
Por otra parte, la mayor parte de la deuda viva existente en 2004 corresponde a las entidades financieras privadas, Cuadro V.13.

EAE-KO UDALERRIEN ZORRAK ETA INTERES-ORDAINKETAK 2004AN. 40.000 BIZTANLETIK GORAKO UDALAK									
ENDEUDAMIENTO Y PAGO DE INTERESES EN MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2004. AYUNTAMIENTOS CON MÁS DE 40.000 HABITANTES									
UDALERRIAK / MUNICIPIOS	2004KO BIZTANLERIA POBLACIÓN 2004	ZORRA 2004/12/31N DEUDA AL 31/12/2004				2004KO INTERESA INTERESES 2004			
		ZENBATEKOA IMPORTE	LH % % T.H.	EAE % % CAE	ZORRA/BIZTAN. DEUDA/HAB.	ZENBATEKOA IMPORTE	LH % % T.H.	EAE % % CAE	INTER./BIZTAN. INTER./HAB.
BILBAO	354.001	70.066	30,0	11,5	0,198	2.290	45,7	17,1	0,006
VITORIA-GASTEIZ	225.631	45.352	70,9	7,4	0,201	1.124	68,0	8,4	0,005
DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN	184.012	93.317	29,8	15,3	0,507	1.986	29,6	14,8	0,011
GUZTIRA > 100.000 BIZTANLE TOTAL > 100.000 HABITANTES	763.644	208.735		34	0,273	5.401		40	0,007
BARAKALDO	94.651	53.344	22,9	8,7	0,564	465	9,3	3,5	0,005
GETXO	84.831	40.646	17,4	6,7	0,479	754	15,0	5,6	0,009
IRÚN	59.030	24.754	7,9	4,1	0,419	303	4,5	2,3	0,005
POTUGALETE	50.285	6.431	2,8	1,1	0,128	165	3,3	1,2	0,003
SANTURTZI	47.595	2.972	1,3	0,5	0,062	72	1,4	0,5	0,002
BASAURI	46.015	5.200	2,2	0,9	0,113	69	1,4	0,5	0,002
GUZTIRA 40.000-100.000 BIZTANLE TOTAL 40.000-100.000 HABITANTES	382.407	133.347		21,8	1,8	1828,1		13,7	0,005
GUZTIRA > 40.000 BIZTANLE TOTAL > 40.000 HABITANTES	1.146.051	342.082		56,0	0,298	7.229		54,0	0,006

KOADROA / CUADRO V.12

EAE-KO UDALERRIEN BIZTANLEKO ZOR BIZIA 2004AN. 40.000 BIZTANLEK GORAKO UDALERRIAK
DEUDA VIVA POR HABITANTE DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2004. MUNICIPIOS CON MÁS DE 40.000 HABITANTES

€



GRAFIKOA / GRÁFICO V.8

EAE-KO UDALERRIEN ZORRAK 2004AN, FINANTZA-ERAKUNDEKA ETA LURRALDE HISTORIKOKA
ENDEUDAMIENTO DE LOS MUNICIPIOS DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2004 POR ENTIDADES FINANCIERAS Y TERRITORIOS HISTÓRICOS

000 €

LH TT.HH.	FINANTZA-ERAKUNDEAK ENTIDADES FINANCIERAS	ELKARKIDETZA	FORU ALDUNDIA DIPUTACION FORAL	EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO	BEZTELAKOAK OTROS	ZORRA GUZTIRA TOTAL DEUDA
ARABA / ÁLAVA	61.333	0	1.446	1.228	0	64.007
BIZKAIA	226.448	1.171	0	1.421	4.266	233.306
GIPUZKOA	311.022	2	0	2.342	0	313.367
EAE / CAE	598.803	1.174	1.446	4.991	4.266	610.680

KOADROA / CUADRO V.13

3.d. Baterakuntza osoa

Kudeaketa ekonomikoa aztertzen hastean esan bezala, ondoren udal-sektore publikoaren baterakuntzaren datuak ageri dira laburtuta; azpi-eremuetako erakundeak eta udalerriaz gaindiko erakundeak (mankomunitateak, partzuergoak) ere kontuan hartu dira.

3.d. Consolidación global

Como se anunciaba en el inicio del análisis de la gestión económica, a continuación se presentan los datos resumen de la consolidación global del Sector Público Municipal, incluidas las entidades de ámbito menor y las supramunicipales (Mancomunidades y Consorcios).

**BATERAKUNTZA OSOA. EAE-KO UDALEN DIRU-SARRERA ETA GASTUEN BATERAKUNTZA
LURRALDE HISTORIKOKA ETA URTEKA, 1999-2004**

CONSOLIDADO GLOBAL. INGRESOS Y GASTOS CONSOLIDADOS MUNICIPALES
DE LA C.A. DE EUSKADI 1999-2004 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y AÑOS

000€

URTEAK AÑOS	SARRERAK / INGRESOS				GASTUAK / GASTOS			
	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
1999	338.790	1.112.207	790.514	2.241.512	315.141	1.036.319	779.432	1.914.091
2000	360.858	1.185.402	740.607	2.286.867	345.354	1.059.800	700.402	2.130.893
2001	338.541	1.291.081	821.404	2.451.026	340.373	1.155.575	822.261	2.105.556
2002	384.009	1.382.037	961.380	2.727.426	384.614	1.294.159	940.605	2.318.208
2003	404.797	1.418.636	1.015.778	2.839.211	408.505	1.462.518	1.031.477	2.902.500
2004	421.783	1.576.156	1.067.266	3.065.206	407.875	1.536.345	1.000.169	2.944.389
% 00/99	6,51	6,58	-6,31	2,02	9,59	2,27	-10,14	11,33
% 01/00	-6,18	8,92	10,91	7,18	-1,44	9,04	17,40	-1,19
% 02/01	13,43	7,04	17,04	11,28	13,00	11,99	14,39	10,10
% 03/02	5,41	2,65	5,66	4,10	6,21	13,01	9,66	25,20
% 04/03	4,20	11,10	5,07	7,96	-0,15	5,05	-3,04	1,44

KOADROA / CUADRO V.14

BATERAKUNTZA OSOA. EAE-KO UDALEN DIRU-SARRERA BATERATUAK, LURRALDE HISTORIKOKA ETA KAPITULUKA, 2004KO EKITALDIAN
CONSOLIDADO GLOBAL. INGRESOS CONSOLIDADOS MUNICIPALES DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2004 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y CAPÍTULO

000€

KAPITULUAK / CAPÍTULOS	ARABA/ ÁLAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA		EAE / CAE	
	SARRERAK INGRESOS	LH % % T.H.	SARRERAK INGRESOS	LH % % T.H.	SARRERAK INGRESOS	LH % % T.H.	SARRERAK INGRESOS	EAE % % CAE
1. kapitulua. Zuzeneko zergak Capítulo 1. Impuestos directos	70.109	16,6	205.859	13,1	145.781	13,7	421.749	13,8
2. kapitulua. Zeharkako zergak Capítulo 2. Impuestos indirectos	17.474	4,1	51.617	3,3	26.410	2,5	95.501	3,1
3. kapitulua. Tasak eta beste diru-sarrera batzuk Capítulo 3. Tasas y otros ingresos	86.213	20,4	403.392	25,6	276.498	25,9	766.103	25,0
4. kapitulua. Transferentzia arruntak Capítulo 4. Transferencias corrientes	179.462	42,5	626.654	39,8	422.327	39,6	1.228.443	40,1
5. kapitulua. Ondarezko diru-sarrerak Capítulo 5. Ingresos patrimoniales	9.335	2,2	26.574	1,7	11.945	1,1	47.854	1,6
6. kapitulua. Inbertsio errealeen besterentzea Capítulo 6. Enajenación inversiones reales	20.588	4,9	58.181	3,7	46.383	4,3	125.152	4,1
7. kapitulua. Kapital-transferentziak Capítulo 7. Transferencias de capital	30.511	7,2	128.515	8,2	53.854	5,0	212.879	6,9
8. kapitulua. Finantza-aktiboen aldaketa Capítulo 8. Variación activos financieros	445	0,1	10.910	0,7	9.087	0,9	20.443	0,7
9. kapitulua. Finantza-pasiboen aldaketa Capítulo 9. Variación pasivos financieros	7.646	1,8	64.455	4,1	74.980	7,0	147.082	4,8
SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS	421.783	100,0	1.576.156	100,0	1.067.266	100,0	3.065.206	100,0

KOADROA / CUADRO V.15

BATERAKUNTZA OSOA. EAE-KO UDAL-GASTU BATERATUAK LURRALDE HISTORIKOKA ETA KAPITULUKA, 2004KO EKITALDIAN
CONSOLIDADO GLOBAL. GASTOS CONSOLIDADOS MUNICIPALES DE LA C.A. DE EUSKADI EN 2004 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS Y CAPÍTULOS

000 €

KAPITULUAK / CAPÍTULOS	ARABA/ ÁLAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA		EAE / CAE	
	GASTUAK GASTOS	LH % % T.H.	GASTUAK GASTOS	LH % % T.H.	GASTUAK GASTOS	LH % % T.H.	GASTUAK GASTOS	EAE % % CAE
1. kapitulua. Langile-gastuak Capítulo 1. Gastos de personal	143.571	35,2	413.778	26,9	269.568	27,0	826.918	28,1
2. kapitulua. Ondasun eta zerbitzuen erosketa Capítulo 2. Compra de bienes y servicios	132.735	32,5	581.743	37,9	335.961	33,6	1.050.439	35,7
3. kapitulua. Interesak Capítulo 3. Intereses	1.912	0,5	5.101	0,3	8.455	0,8	15.469	0,5
4. kapitulua. Transferentzia arruntak Capítulo 4. Transferencias corrientes	26.287	6,4	65.538	4,3	49.290	4,9	141.114	4,8
6. kapitulua. Inbertsio errealak Capítulo 6. Inversiones reales	93.857	23,0	389.962	25,4	247.913	24,8	731.732	24,9
7. kapitulua. Kapital-transferentziak Capítulo 7. Transferencias de capital	2.530	0,6	12.024	0,8	14.376	1,4	28.931	1,0
8. kapitulua. Finantza-aktiboen aldaketa Capítulo 8. Variación activos financieros	579	0,1	14.908	1,0	22.650	2,3	38.137	1,3
9. kapitulua. Finantza-pasiboen aldaketa Capítulo 9. Variación pasivos financieros	6.405	1,6	53.291	3,5	51.955	5,2	111.651	3,8
GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS	407.875	100,0	1.536.345	100,0	1.000.169	100,0	2.944.389	100,0

KOADROA / CUADRO V.16